

# NEA PARALIAS

EEN UITGAVE VAN VZW ELEFThERIA PARALIAS

Zestiende jaargang  
Nummer 64  
Oktober 2021





# ELEFThERIA PARALIAS

## BELGISCH-GRIEKSE VERENIGING VZW

# ΝΕΑ PARALIAS

Zestiende jaargang - Nummer 64 - Oktober 2021

Lees in dit nummer ondermeer :

3	Voorwoord	De voorbeschouwingen van André, onze voorzitter
4	Ledennieuws	Marc Sobry en Brigitte van Belleghem verlieten ons
5	Agenda	We nodigen u uit voor het Kafeneio en de Filmavond Noteer alvast onze daguitstap naar Dordrecht in uw agenda
8	Terugblik	We kijken terug op ons etentje in El Greco en op onze uitstap naar Wervik
8	Vaarwel Miki	De beroemde en belangrijkste Griekse componist ging heen
13	Reisverslag	Greet pende haar indrukken neer over haar reis naar de Cycladen
18	Bestemmingen	Suggesties voor bezoeken aan wondermooie Griekse oorden
21	Griekse humor	Over iemand met jeuk, huwen met wondermooie vrouwen, een koppel dat gaat huwen, en over een advocaat
22	Brandbestrijding	Ze komen ieder jaar in het nieuws: de Griekse brandweer
23	Griekenlandliefhebber	Boissonnas, een Frans-Zwitserse fotograaf verliefd op Griekenland
24	Ruimteverkenning	Griekse astronomen maakten de weg vrij naar de verkenning van het heelal
25	Hoogste gebouw	Wolkenkrabber met 45 verdiepingen
26	Oudste brug	Brug uit Myceense tijd nog steeds in gebruik
27	Man van God	Deze nieuwe Griekse film ging onlangs in première
27	Films en mythologie	Tijdloze verhalen uit de Griekse mythologie werden verfilmd
29	Taalweetjes	Schaaf je kennis van de Griekse taal bij met talrijke wetens- waardigheden voor het dagdagelijkse gebruik, of gewoon om je kennis op peil te houden
32	Wist je dat...	Diverse wetenswaardigheden in verband met Griekenland
33	Supermachten	12 Griekse goden die unieke machten hebben in bepaalde domeinen
34	Olympico Vision	Worden de Spelen binnenkort alleen nog in Griekenland gehouden?
36	Grieken en Liefde	Grieken in de oudheid hadden zes woorden om liefde te beschrijven

Frontcover: Mykonos 2015 © Paul van Outrive - Backcover: Kreta 2017 © Greet De Mesel

Nea Paralias is het teamwerk van: Johan Van Iseghem, Lieve Wintein, Patrick Vandamme en André Delrue.

In deze uitgave zijn er ook bijdragen van Greet De Mesel en Carlos Thoon

Vertalingen: Johan Van Iseghem en Carlos Thoon

De informatie in deze publicatie kan onjuistheden of tikfouten bevatten. De houder en / of auteurs van de teksten zijn verantwoordelijk voor hun bijdragen. Eleftheria Paralias vzw kan in geen geval verantwoordelijk gesteld worden voor schade in de brede zin, voortvloeiend uit het gebruik van de informatie in deze publicatie en op de website. Deze publicatie bevat links naar sites die beheerd worden door derden; deze links worden uitsluitend voor uw gemak aangeboden. Eleftheria Paralias vzw, houder van deze publicatie, oefent geen enkele controle uit over de sites van derden en aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid met betrekking tot de inhoud ervan; Eleftheria Paralias vzw is evenmin verantwoordelijk voor de goede werking van de links. De opname van links naar deze sites houdt geen enkele goedkeuring in van de inhoud van deze websites en impliceert geen enkele samenwerking met de uitbaters van deze websites.

Teksten uit deze publicatie mogen enkel mits akkoord van Eleftheria Paralias vzw overgenomen worden en enkel voor persoonlijke en niet-commerciële doeleinden. Voor vragen of inlichtingen over de algemene gebruiksvoorwaarden en bepalingen, dient de gebruiker contact op te nemen met Eleftheria Paralias vzw per mail aan [redactie@eleftheriaparalias.com](mailto:redactie@eleftheriaparalias.com)



Belgisch-Griekse Vereniging – ondernemingsnummer 0460.445.439



Zetel: A.J. Witteryckstraat 14, 8310 Assebroek



050 35 65 05



IBAN: BE67 0014 7876 4087 / BIC: GEBABEBB tnv Eleftheria Paralias vzw



[www.eleftheriaparalias.com](http://www.eleftheriaparalias.com) -



[mail@eleftheriaparalias.com](mailto:mail@eleftheriaparalias.com)



Beste Griekenlandliefhebber,

**1** oktober... eindelijk wat meer vrijheid. Deze zomer kroop Eleftheria Paralias langzaam uit haar "Coronaslaap". Ondertussen zijn al enkele activiteiten achter ons: een begeleide wandeling in Brugge met als thema "Brugge met de B van Bourgondië", een etentje in Kortrijk in restaurant Dionisos, een fietstocht langs de scheldevallei naar Mullem, een etentje in El Greco Brugge en tenslotte een bezoek aan het tabaksmuseum in Wervik voorafgegaan door een lunch. We konden eten buiten op het terras in de zon. Heerlijk toch. Helaas was de opkomst eerder aan de lage kant. Nu de lockdown grotendeels achter de rug is, was er overal van alles te doen. Vele families verzamelden om uitgestelde feestjes in te halen en alle verenigingen schieten weer uit de startblokken. Een te volle agenda bij onze leden ligt vermoedelijk aan de basis.

Velen onder jullie hebben ook dit jaar een reis naar Griekenland uitgesteld en bleven thuis of trokken er met de wagen op uit. Nicole en ik volgden vorig jaar de "Romantische Strasse" in Duitsland. Dit jaar was Bourgogne aan de beurt. Een streek waar we vroeger altijd voorbij reden op weg naar het zuiden. Wie onze wandeling in Brugge meemaakte, leerde dat Brugge veel gemeen heeft met deze streek. We bezochten o.a het kasteel in Germolles dat Filips de Stoute als huwelijksgeschenk gaf aan Margaretha van Male. Zij was trouwens de rijkste erfgename van West-Europa. Daar mogen wij Bruggelingen, Vlamingen fier op zijn. Geen wonder dat Frankrijk vaak ten oorlog trok om Vlaanderen in te palmen. Ik kan natuurlijk heel wat meer vertellen over onze reis naar dit voor ons zeer interessante streek en over het Bourgondisch tijdperk maar dit zou ons te ver leiden. Eens mijn film gemonteerd is, zullen we een avond organiseren om wat meer te vertellen over Brugge en het Bourgondische tijdperk. O ja, toch nog dit. Vlamingen worden terecht Bourgondiërs genoemd. Dit wijst vooral naar de gastronomie. Boeuf Bourignon moet je hier zeker geproefd hebben: een lekker stoofpotje klaar-gemaakt in rode wijn. De Bourgognewijnen zijn wereldberoemd en dit was al zo in de middeleeuwen!!! Wij volgden de

"Route des Grands Crus" en reden door kilometers lange wijnvelden afgewisseld door kastelen en gezellige wijndorpijjes.

Wat staat er nog op het programma voor het najaar. Op zondag 21 november openen wij ons kafeneio. Dit jaar houden we het bij een gezellig samenzijn. Dit zal deugd doen na al die maanden van lockdown. In december geeft Gaby een uiteenzetting over Thessaloniki, gevolgd door een film over onze groepsreis naar Noord-Griekenland in 2019. Wie de "Muzikale rondreis" met gids Jan Lejeune en dansgroep Terpsichore nog eens wil herbeleven, zal kunnen genieten van een 35 minuten durende film van de verschillende dansen die opgevoerd werden. Alle praktische info lees je verder in de rubriek "Agenda"

### **23 april 2022: uitstap naar Dordrecht**

Een datum om nu al te noteren in jullie agenda. Volgend jaar is een jubileumjaar. Onze vereniging bestaat dan 35 jaar. Een van de hoogtepunten wordt ongetwijfeld een daguitstap naar Dordrecht, de oudste stad van Nederland. Daarbij komt nog dat Dordrecht aan de rand ligt van een uitstekend natuurgebied: Biesbosch. Deze busuitstap maken we samen met de Griekse vereniging Chirapsia uit Antwerpen. Een verbroedering of verzustering met een andere Griekse vereniging kan enkel interessant en verrijkend zijn. Alle praktische informatie volgt later.

### **Parea Paralias**

Tot slot wil ik jullie ook nog eens attent maken op onze facebookgroep. Dit is een ideale plek om informatie uit te wisselen en met elkaar van gedachten te wisselen. Gemiddeld worden de berichten door een 30-tal personen bekeken. Dat lijkt niet veel maar dit betekent wel dat er een vaste vriendschapsband is ontstaan. Deze groep kan alleen maar interessanter worden als nog meer informatieve berichten worden gepost.

Ik wens jullie veel leesplezier met dit alweer rijk gevulde nummer

André Delrue,  
Voorzitter

---

## **Facebookgroep Parea Paralias voor leden van Eleftheria Paralias vzw**

Weet je dat je als lid kan deelnemen aan deze Facebookgroep? Het is de bedoeling dat de leden informatie uitwisselen over ons geliefkoosde land. Hier kan je vlot Griekse weetjes, nieuwsberichten, reisverslagen, boeken, muziek, foto's, grapjes, recepten... delen. Hoe interessant deze groep is hangt natuurlijk af van de inbreng van de groepsleden. Het is niet de bedoeling dat het de inhoud van Nea Paralias vervangt, maar we zien het als een aanvulling op het tijdschrift.

Voor vragen over de Facebookgroep, zend een e-mail aan [fb@eleftheriaparalias.com](mailto:fb@eleftheriaparalias.com)



**M**et droefheid vernamen we het overlijden van Marc Sobry op 17 september 2021. Samen met zijn echtgenote, Nicole Soenen, was hij vanaf 2007 een trouw lid van Eleftheria Paralias. We kenden Marc heel goed want op de meeste activiteiten waren ze aanwezig. Hij genoot van samen zijn met de kinderen en kleinkinderen en met de vrienden van onze vereniging, van de kaartclub en van OKRA. We zullen mooie herinneringen aan Marc blijven koesteren. Het bestuur en de leden van Eleftheria Paralias betuigen hun oprecht medeleven en wensen Nicole en de ganse familie veel sterkte bij het verwerken van dit grote verlies.



**O**p 6 oktober 2021 overleed Brigitte van Belleghem op 68-jarige leeftijd. Ze was samen met haar echtgenoot Luc De Brabander vele jaren lid van onze vereniging. We zijn diep getroffen door dit plotse overlijden. We herinneren haar als een hartelijke, sympathieke vrouw die erg gemist zal worden. Het bestuur en de leden van Eleftheria Paralias betuigen hun oprecht medeleven en wensen Luc en de ganse familie veel sterkte in deze droevige tijd.



Vlamingen en Grieken hebben zeker één ding gemeen: ze houden van een gezellige babbel, met daarbij een lekkere hap en een goed glas. En zeg nu zelf, wie kan daar niet van genieten?

De Grieken maken van hun maaltijd een sociale aangelegenheid en het is er de gewoonte om met familie of vrienden de plaatselijke "ouzerie" binnen te stappen en een lekkere ouzo of een glas koele wijn te bestellen, waar automatisch wat meze bijhoort.

Meze kun je het best omschrijven als allerlei hapjes, en het assortiment is oneindig. Deze manier van tafelen is heel gezellig omdat het veelzijdig is, sympathiek en origineel. U kent toch zeker de typisch Griekse taverne-tafeltjes, overvol met kleine bordjes vol lekkers?

> Regelmatig zijn er live-music-avonden <

===== Tafelen in een echt Grieks decor waarbij je je zo op een Grieks eiland waant =====

Eethuisje Socrates - bvba Wijnendale  
Oostendestraat 36  
8820 Torhout  
telefoon 050.22.10.30 / fax 050.22.14.40  
<http://www.restosocrates.be/index.asp>

Openingsuren: open vanaf 18.30 uur  
op zondag ook open 's middags van 12.00 tot 14.00 uur  
gesloten op woensdag en donderdag  
reservaties graag telefonisch  
e-mail: [socrates@proximedia.be](mailto:socrates@proximedia.be)



# Agenda

## Belangrijke opmerking vooraf:

Om onze activiteiten vlot te kunnen voorbereiden vragen wij u rekening te houden met de uiterste inschrijvingsdatum. Na deze datum neemt het bestuur geen inschrijvingen meer aan. Gestorte bedragen worden niet terugbetaald omdat wij dan reeds kosten hebben gemaakt of praktische schikkingen, zoals bijvoorbeeld reservaties, getroffen hebben. Uw inschrijving is pas definitief nadat u per e-mail een bevestiging van inschrijving ontvangen hebt en nadat wij uw betaling van het deelnamebedrag ontvangen hebben. We raden aan om, bij telefonisch inschrijving, geen berichten in te spreken op de voicemail omdat deze berichten soms verloren gaan.

EINDELIIJK !! We kunnen opnieuw een 'normale agenda' publiceren in Nea Paralias. We blijven wel op het einde van de maand via e-mail de komende activiteit aankondigen.

Wij nodigen u vriendelijk uit naar volgende activiteiten

## Kafeneio

**zondag 21 november 2021 om 14.30 uur - deuren open vanaf 14.15 uur !!**  
**Dienstencentrum Van Volden, Boeveriestraat, Joris Dumeryplein 1, Brugge**

Wij openen terug ons kafeneio. Iedereen is welkom op de koffie met Grieks gebak. Deze keer hebben we geen programma voorzien. Het wordt een gezellig samenzijn. Het bestuur is van oordeel dat er, na coronatijd, veel ruimte moet gemaakt worden om elkaar opnieuw te begroeten en gemoedelijk wat bij te praten. Ideaal om vakantieherinneringen op te halen. Breng gerust wat foto's mee. Na de koffie is de bar open.

**Deelnameprijs per persoon: 3 euro (in plaats van 4 euro) voor leden**  
**koffie en Grieks gebak inbegrepen**

Inschrijven: telefonisch 050 35 65 05 (André en Nicole)  
 of via e-mail [bestuur@eleftheriaparalias.com](mailto:bestuur@eleftheriaparalias.com)

Bedrag vooraf storten op rekeningnummer BE67 0014 7876 4087 op naam van Eleftheria Paralias vzw met vermelding kafeneio / naam / aantal personen

**Uiterste inschrijvingsdatum: 11 november 2021**



De echte Griekse keuken met alle specialiteiten

Ma / dagschotel	12u00 - 14u30	18u00 - 24u00
Di	gesloten	
Wo / dagschotel	12u00 - 14u30	18u00 - 24u00
Do / dagschotel	12u00 - 14u30	18u00 - 24u00
Vr / dagschotel	12u00 - 14u30	18u00 - 24u00
Za	18u00 - 24u00	
Zo en feestdagen	12u00 - 14u30	18u00 - 24u00

Brugsesteenweg 14 - 8800 Roeselare  
 Tel. & Fax: 051 22 01 67 - GSM 0484 13 49 62  
[www.resto-el-greco.be](http://www.resto-el-greco.be)

El Greco Roeselare / [www.tripadvisor.nl](http://www.tripadvisor.nl)

*Grote keuze meeneemgerechten*

Parking beschikbaar: "Hugo-Verriestraat 100"

# Filmavond

- groepsreis Eleftheria Paralias naar Noord-Griekenland 2019
- dansen van optreden dansgroep Terpsichore tijdens Muzikale Rondreis 2020

**zaterdag 11 december om 19.30 uur STIPT (deuren open vanaf 19 uur)  
Dienstencentrum Van Volden, Boeveriestraat, Joris Dumeryplein 1, Brugge**

We hebben een rijk gevuld programma. Daarom vragen we jullie om stipt aanwezig te zijn zodat we op tijd kunnen starten en ruim tijd hebben om een drankje te bestellen en gezellig samen te zijn.

**Deelnemeprijs per persoon: 3 euro voor leden (in plaats van 4 euro)  
Vooraf inschrijven en vooraf betalen is niet nodig**

## Programma filmavond

- 19.30 u. - Als inleiding tot de film geeft Gaby Simoens een voordracht over Thessaloniki.
- 20.30 u. - pauze
- 20.50 u. - film 'Thessaloniki'. Gaby leidde ons een week rond in deze boeiende en sfeervolle stad. Hiervan heeft André een film gemaakt.
- 21.10 u. - film 'Noord-Griekenland: een mix van Griekse en Turkse beschaving'. André brengt in deze film het relaas van twee weken rondtoeren in Macedonië.
- 21.30 u. - pauze
- 21.50 u. - film 'Muzikale Rondreis door Griekenland'. Wat een geluk dat deze activiteit juist vóór de lockdown kon plaatsvinden op 9 februari 2020. Jan Lejeune nam ons mee op sleeptouw door de verschillende streken van Griekenland. Elke regio heeft zijn eigen dansen. Van elke regio werden enkele dansen uitgevoerd door dansgroep Terpsichore onder leiding van Karine Kint. In 35 minuten laat André jullie nog eens nagenieten van hun optreden.



Voor ons volgend nummer van het ledenblad Nea Paralias is jullie steun en inbreng steeds welkom. DUS:

- wie kruipt in de pen om een leuk en of interessant artikel in verband met Griekenland te schrijven?
- wie is er een taalfanaat Grieks en wil ons weetjes over de Griekse taal bijbrengen?
- wie kent anekdotes over Griekenland in al zijn facetten?
- wie ging / gaat er op vakantie in Griekenland, waar en waarom; hoe waren je ervaringen?
- wie heeft er nuttige tips voor vakantie in Griekenland?

- ...

Mail uw tekst naar [johan@eleftheriaparalias.com](mailto:johan@eleftheriaparalias.com) uiterlijk op 30 december.

# Daguitstap naar Dordrecht (Nederland)

**zaterdag 23 april 2022**

In 2022 bestaat Eleftheria Paralias 35 jaar. Eén van de hoogtepunten is een daguitstap naar Dordrecht met bus, aangeboden door Eleftheria Paralias. Ter gelegenheid van dit jubileumjaar heeft het bestuur de Belgisch-Griekse vereniging Chirapsia uit Antwerpen uitgenodigd om ook aan deze activiteit deel te nemen. Ze gingen spontaan op ons voorstel in. We denken ook aan onze leden Hubert en Joke, en Herman en Mireille, die vroeger lid waren van Chirapsia, en verhuisden van Antwerpen naar Brugge. We zijn ervan overtuigd dat dit ook voor hen een zeer speciale dag zal worden.

In de voormiddag maken we een boottocht in het Nationaal Park De Biesbosch, een prachtig beschermd natuurgebied. Bij aankomst op de boot trakteert Chirapsia ons met koffie en gebak. In de Biesbosch kom je geen olifanten of nijlpaarden tegen, zelfs geen krokodillen. Maar in de rivierdelta van de Rijn en de Maas kan je wel arenden spotten en reeën en bevers ontmoeten. Toch met een beetje geluk. Op het dek kan je genieten van een symfonie van fluitende vogels. Moet ik nog zeggen dat de fotografen hier aan hun trekken zullen komen?

's Middags gaan we tafelen in een Grieks restaurant in Dordrecht.

Na de lunch maken we een wandeling met een gids in de stad. In 2020 hebben de trotse Dordtenaars 800 jaar stad gevierd. Dordrecht kreeg in 1220 stadsrechten en zou daarmee officieel de oudste stad van Nederland zijn. Maastricht en Nijmegen bestrijden dit omdat ze terug gaan naar de Romeinse tijd. In het verleden was hier een belangrijke aanlegsteiger voor schepen, nu staan er uitnodigende terrasjes. De stad heeft een zeer belangrijk historisch centrum.

**Alle praktische informatie over deze daguitstap vind je  
in het ledenblad Nea Paralias januari 2022**

## Activiteiten door derden

Onderstaande activiteiten worden niet georganiseerd door Eleftheria Paralias vzw.  
Voor inschrijving en info contacteer het vermelde e-mailadres of telefoonnummer.  
Deze activiteiten gaan enkel door als de coronamaatregelen het toelaten.

De **El Greco Vrienden** uit Roeselare organiseren activiteiten telkens in restaurant El Greco, Brugsesteenweg 14, Roeselare. Voor info en inschrijvingen contacteer Marleen Nollet via e-mail [marleen.nollet@telenet.be](mailto:marleen.nollet@telenet.be)

### **Griekse volksdansen**

Karine Kint organiseert Griekse danslessen in het sportcentrum Den Strooien Hane, Albert van Caloenstraat 2 in Loppem. Voor info en kalender contacteer Karine Kint telefonisch op 0476 99 37 02 of via e-mail [karine.kint@telenet.be](mailto:karine.kint@telenet.be)

### **Concerten**

Uitgebreide berichtgeving over Griekse concerten en evenementen in België en Nederland vind je op de website [www.skopos.be](http://www.skopos.be). Helaas, ook hier komen evenementen te vervallen. Je kan er de laatste stand van zaken volgen. De website bevat ook heel veel informatie over Griekse artiesten, componisten, muzikanten, platenfirma's, muziekinstrumenten alsook geschiedkundige informatie. Op de pagina [www.skopos.be/GrMuziek/Nieuws/Mail\\_Service/index.html](http://www.skopos.be/GrMuziek/Nieuws/Mail_Service/index.html) kan je inschrijven voor de gratis nieuwsbrief.

**TIP:** Als je interesse hebt voor een bepaald concert, neem dan best eerst contact op met het bestuur van Eleftheria Paralias om na te gaan als dit concert door ons tegen een verminderde prijs wordt aangeboden.



Rechtzetting: in de rubriek Terugblik in het voorgaande nummer (63) van Nea Paralias, sloop een foutje in het relaas over de fietstocht: we hebben gereden langs de SCHELDE.

## Etentje in restaurant El Greco, Brugge, 29 augustus 2021

Omwille van het coronavirus kon het ledenfeest, dat gepland was op 17 juli 2021, niet doorgaan. Als alternatief werd gekozen voor een etentje in restaurant El Greco in Brugge.

De zeventien deelnemers genoten met volle teugen van aperitief, meze of scampi en een keuze uit

hoofdgerechten, alles vergezeld met een lekker wijntje of biertje.

Na zo'n lange tijd elkaar niet ontmoet te hebben, werd er dan ook gezellig wat bijgepraat over de voorbije en komende gebeurtenissen. Voor allen een aangename avond.

## Daguitstap naar Wervik, 25 september 2021

Op zaterdag 25 september was er de daguitstap naar Wervik. Helaas waren er maar zeven deelnemers. Wegens sociale omstandigheden werd de wandeling die we in de voormiddag zouden maken geschrapt. 's Middags genoten we van de picon en het stoofpotje in restaurant Den Grooten Moriaen.

In de namiddag bezochten we het Tabaksmuseum onder leiding van een gids. We leerden enorm veel

bij over hoe de tabaksplant wordt gekweekt, en nadien gedroogd en verwerkt tot rooktabak. De gids liet ons op een ludieke manier kennis maken met de geschiedenis van het tabaksgebruik, en gaf uitleg bij de honderden tabaksdoosjes, pijpen, reclamevoorwerpen...

Na het bezoek werd op het terras nog nagenoten met een lekker drankje. Een leervolle en aangename dag!



## Καλό σου ταξίδι φίλε μας Μίκη !

"Ο Μίκης Θεοδωράκης έφυγε σήμερα Πέμπτη 2 Σεπτεμβρίου 2021 και ώρα 08.35' από καρδιοαναπνευστική ανακοπή". Donderdag 2 september 2021 in de vroege voormiddag kwam de melding: Mikis Theodorakis is vertrokken na een cardiopulmonale aandoening (hart-longen) (hartstilstand). Het nieuws schokte de hele wereld. Hij overleed thuis, in zijn huis in het centrum van Athene, in de aanwezigheid van zijn vrouw Myrto. De beroemde, de meest illustere, misschien wel de belangrijkste Griekse componist aller tijden ging op 96-jarige leeftijd over in de onsterfelijkheid. De grote componist werd geboren op 29 juli 1925 in Chios, maar kwam uit Kreta (Galatas, Chania).

Premier Mitsotakis kondigde een nationale rouwperiode van drie dagen af. Zoals Mitsotakis zei: "we waren allemaal vergeten dat hij sterfelijk is", verwijzend naar Κωστής Παλαμάς, Kostis Palamas (Grieks dichter). Hij zei verder dat "hij ons een erfenis nalaat van zijn liedjes, zijn politieke actie, maar ook zijn nationale bijdrage op kritieke momenten. Romiosyni rouwt vandaag." Tijdens de drie dagen nationale rouw werd Mikis opgebaard in de kapel van de kathedraal van Athene; velen brachten hem een laatste groet.

"Hij leefde met passie, een leven gewijd aan muziek, kunst, ons land en zijn mensen, toegewijd aan de ideeën van vrijheid, rechtvaardigheid, gelijkheid, sociale solidariteit", zei de Griekse president Katerina Sakellaropoulou in een verklaring. Μια ζωή γεμάτη δράση, αγώνες και μουσική, een leven vol actie, strijd en muziek:

<https://youtu.be/BwQIKk07hOc> en

<https://youtu.be/lxNfwhq1HAY>

Michael (Mikis) Giorgi Theodorakis, Μιχαήλ (Μίκης) Γιώργη Θεοδωράκης werd geboren in een nobele familie op 29 juli 1925 op het Egeïsche eiland Chios, als de oudste van twee zonen van Giorgi Theodorakis, Γιώργη Θεοδωράκη (uit Kato Galatas, nabij Chania op Kreta) en Aspasia Poulakis, een ethnische Griekse uit Çeşme (İzmir, Turkije). Zijn ouders hadden elkaar ontmoet vlak vóór de Klein-Azië catastrofe (Μικρασιατική Καταστροφή, 1922). Zijn vader was advocaat en ambtenaar en zijn moeder leerde haar zonen Griekse volksmuziek en Byzantijnse liturgie. De kleine Mikis zei al snel dat hij een componist wilde worden. Mikis schreef zijn eerste liedjes zonder muziekinstrumenten toen hij 12 was en gaf zijn eerste concert in Tripoli toen hij 17 was.

Broer Ioannis (Ioannina 1932 – Athene 1996) werd een dichter en songwriter en daarnaast ook journalist.

De jeugd van Mikis en zijn broer was verspreid over verschillende steden, ondermeer Mytilene, Ioannina, Pyrgos, omdat zijn vader als ambtenaar geregeld werd overgeplaatst. Zij brachten het grootste deel van hun jeugd door in Tripoli. In 1953 trouwde Mikis met Myrtho Altinoglou. Ze kregen twee kinderen, Margarita en George.

Mikis Theodorakis heeft allerlei soorten muziek geschreven, van opera's, symfonische muziek, kamermuziek, oratoria, ballet en kerkkoor, tot muziek voor oud drama, theater, cinema, kunstvolksliederen en postsymfonische werken.

Zijn werk is te onderscheiden in drie belangrijke hoofdperiodes met elk drie subperiodes.

- In de eerste periode (1937-1960: jeugd, leerlingenschap en tempus) componeert hij symfonische en kamermuziekwerken volgens West-Europese vormen en moderne technieken

- in de tweede periode (1960-1980: terug naar de roots, patriottisch front en zoeken naar dialoog) probeert hij het symfonieorkest te combineren met folkinstrumenten en creëert hij nieuwe vormen op basis van de stem

- in de derde periode (sinds 1981: symfonische dimensie, universele dimensie en laatste periode) keert hij terug naar symfonische vormen en opera.

Hij zette de verzen van vooraanstaande Griekse dichters op muziek, waaronder veel communisten. Hij verdiepte ook zijn banden met het communisme: toen Griekenland een slagveld van de Koude Oorlog werd, gaf hij niet Stalin maar de CIA de schuld. Hij werd beïnvloed door de muziek van Igor Fiodorovitch Stravinsky (Ιγκόρ Στραβίνσκι), Dmitri Dmitrievitch Chostakovitch (Ντμίτρι Σοστακόβιτς) en Sergueï Vassilievitch Rachmaninov (Σεργκέι Ραχμάνινοφ). Een belangrijke bijdrage aan de moderne Griekse beschaving was het feit dat hij de gedichten van beroemde Griekse dichters, zoals Odysseas Elytis (Οδυσσεύς Ελύτης), Giannis Ritsos (Γιάννης Ρίτσος) en Iakovos Kampanellis (Ιάκωβος Καμπανέλλης) op muziek zette met instrumenten die populair zijn in Griekenland zoals de bouzouki (μπουζούκι). Zo werd het werk van de dichters aantrekkelijk voor het grote publiek.

Hij werd internationaal beroemd toen hij de muziek componeerde voor de film *Zorba the Greek* (1964) (1), geregisseerd door Michael Cacoyannis en met Anthony Quinn in de hoofdrol. Maar hij werd erg populair nog vóór die film, toen hij muziek componeerde voor de film *Phaedra* (1962) van Jules Dassin met Melina Mercouri, Anthony Perkins, Raf Vallone en de film *Electra* (1962) van Cacoyannis met Irene Papas, Aleka Katselli. Hij componeerde zelfs muziek voor veelgeprezen films als *Z* (1969) van Costa-Gavras met Yves Montand en Papas, en *Serpico* (1973) van Sidney Lumet met Al Pacino in de hoofdrol (<https://youtu.be/r1DMnQHvN7A>).

Hij ging terug naar Griekenland op 24 juli 1974 na het einde van het kolonelsregime, το καθεστώς των Συνταγματαρχών. Theodorakis keerde even terug naar Parijs en voltooidde in 1981 zijn derde grote werk, *Canto General* (2).

In de jaren 1980 werd hij lid van het parlement en in het begin van de jaren 1990 was er een controverse toen hij samenwerkte met de premier van de rechtse partij, Konstantin Mitsotakis. In 1992 componeerde hij de *Canto Olimpico* voor de Olympische Spelen van Barcelona.

We mogen ook niet vergeten: de volksliederen van verzet in oorlogstijd en socialistische toongedichten over de benarde situatie van arbeiders en onderdrukte volkeren. Zijn beroemdste werk

over politieke vervolging was de angstaanjagende *Mauthausen-trilogie* (3), genoemd naar een nazi-concentratiekamp uit de Tweede Wereldoorlog dat voornamelijk werd gebruikt om de intelligentsia van de veroverde landen van Europa uit te roeien. Het is beschreven als de mooiste muziek ooit geschreven over de Holocaust.

Mikis Theodorakis werd geboren in precies hetzelfde jaar (1925) dat de andere grote componist van Griekenland werd geboren, Manos Hatzidakis, Μάνος Χατζιδάκις (Xánthi, 23 oktober 1925 - Athene, 15 juni 1994). Hij vocht tijdens de Tweede Wereldoorlog en werd gevangengenomen in de stad Tripoli. Hij werd gemarteld, maar toen hij werd vrijgelaten, sloot hij zich aan bij het partijleger van Griekenland genaamd EAM, het Grieks Nationaal Bevrijdingsfront. Hij nam deel aan de burgeroorlog in Griekenland die plaatsvond in 1945-1949, altijd met de linkse partijen van Griekenland. Hij werd voor het eerst verbannen op het eiland Ikaria in 1947 en in 1948 werd hij overgebracht naar het eiland Makronisos.

Mikis Theodorakis werd bestempeld als een patriot, een humanist en een marxistische oproerkraai die 'een oorlog van woorden en muziek' voerde tegen een beruchte militaire junta die hem als revolutionair gevangen had gezet en verbannen en zijn werk een halve eeuw geleden verbood. Hij werd ook bestempeld als een 'metronoom van verzet'. Terwijl hij werd opgesloten voor zijn idealen, herinnerde zijn verboden opstandige muziek zijn volk aan verloren vrijheden. "Ik heb altijd met twee geluiden geleefd - één politiek, één muzikaal", vertelde hij in 1970 aan The New York Times, nadat hij uit een detentiekamp was vrijgelaten en begon aan een internationale campagne van concerten en contacten met wereldleiders die vier jaar later hielpen het regime in Athene omver te werpen. Het was een keerpunt voor de democratie, met een nieuwe grondwet en een lidmaatschap van de Europese Economische Gemeenschap, die later de Europese Unie werd. Mikis Theodorakis is onlosmakelijk verbonden met de moderne Griekse beschavingen.

Mikis Theodorakis werd geëerd met vele onderscheidingen en prijzen in binnen- en buitenland en was doctor honoris causa (4) van verschillende universiteiten. Zijn muziek maakte hem tot een rijke communist. Zijn nalatenschap wordt geschat op ruim 1 miljoen euro.

Nadat hij zijn contributie aan de samenleving had betaald, verontschuldigde hij zich niet voor zijn bevoorrechte leven als parlamentslid, met huizen in Parijs, Athene en de Peloponnesos, noch dat hij werd gehuldigd bij premières van zijn werk in New York, Londen en Berlijn, noch voor zijn steun als vriend aan culturele en politieke leiders in Europa, Amerika en het Midden-Oosten. Hij werd ontvangen door ondermeer de Cubaanse Fidel Castro, Chileens president Salvador Allende, president Gamal Abdel Nasser van Egypte, maarschalk Josip Broz Tito van Joegoslavië, de

Palestijnse leider Yasir Arafat en de Franse president François Mitterrand. De Zweedse leider Olof Palme, de West-Duitse kanselier Willy Brandt en kunstenaars en schrijvers over de hele wereld werden zijn bondgenoten. In volgende video zie je Mikis met wereldberoemde artiesten als The Beatles, Joan Baez en Edith Piaf:

<https://youtu.be/kMpO718aSnw>

Zijn persoonlijke archief werd door hem geschonken aan de Μεγάλη Μουσική Βιβλιοθήκη της Ελλάδος Λίλιαν Βουδούρη, de Grote Muziekbibliotheek van Griekenland Lilian Voudouri (5) en is toegankelijk voor geïnteresseerde wetenschappers.

<https://mmb.org.gr/en>

### Σελίδα συλλυπητηρίων - Condoleerpagina

We hernemen hier enkele markante rouwbetuigingen uit het online condoleanceregister MikisGuide.gr

♪ Μίκυ οι θεοί δε πεθαίνουν & εσύ θα ζεις πάντα στις καρδιές μας αλλά το έργο σου η μεγάλη παρακαταθήκη για την Ελλάδα που ονειρευόσουν ως ένας μεγάλος ιδεαλιστής θα ακούγεται εις τους αιώνες των αιώνων όχι μόνο στην Ελλάδα, σε όλη την Οικουμένη. Μαρία Παπακωστα.

Miki, de goden sterven niet en je zult altijd in ons hart leven, maar je werk, de grote erfenis voor Griekenland waar je van droomde als een grote idealist, zal worden gehoord in de eeuwen van eeuwen, niet alleen in Griekenland, over gans de wereld. Maria Papakosta.

♪ Εφυγε ο ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΟΣ ΤΩΝ ΜΕΓΑΛΩΝ. Η μεγαλύτερη προσωπικότητα της Ελλάδας. Ο πραγματικός ΕΛΛΗΝΑΣ! Ο άνθρωπος που σημάδεψε τον 20ο αιώνα της Ελλάδας. Θα είναι σταθμός στην ιστορία μας. Δεν θα τον ξεχάσουμε ποτέ. Θα ζει για πάντα στις καρδιές μας. Αναστασία Καρναβά.

De GROOTSTE VAN DE GROTEN is vertrokken. De grootste persoonlijkheid van Griekenland. De echte GRIEK! De man die de 20<sup>ste</sup> eeuw van Griekenland markeerde. Het zal een mijlpaal in onze geschiedenis zijn. We zullen hem nooit vergeten. Hij zal eeuwig in ons hart leven. Anastasia Karnava.

♪ Μίκης Θεοδωράκης – νεκρολογία της σχολής μουσικολογίας του πανεπιστημίου της Σορβόνης (γαλλικά). Θεοδώρα Ψυχογιού. Mikis Theodorakis – overlijdensbericht van de School voor Musicologie van de Universiteit van de Sorbonne (Frankrijk), Theodora Psychogyiou.

(vertaling uit het Frans) Een leven vol muziek en politieke betrokkenheid, geëngageerde muziek.

Mikis Theodorakis wenste en slaagde erin de poëzie van de grootste dichters in de monden van alle Grieken te stoppen, in een militant artistiek gebaar, voor een muziek en poëzie zonder sociale kloof, vooral door middel van liedcycli, dramatische liederen, seculier en populair oratorium, waardoor

alle Grieken en de hele wereld trilden op de verzen van Elytis en Ritsos in het bijzonder, maar zoveel anderen, Neruda, Lorca, Kambanellis in Mauthausen, enzovoort. Meer dan duizend liedjes!

♪ Lloro desde muy lejos. Aunque mi lengua es el español y mi tierra Patagonia Argentina, la obra de Theodorakis me enseña a amar y a gozar de la vida y me hace llorar en griego. Gracias, gracias Maestro. Susana Lopez Anido. Κλαίω από μακριά. Αν και η γλώσσα μου είναι η ισπανική και η γη μου η αργεντινική Παταγονία, το έργο του θεοδωράκη με μαθαίνει να αγαπώ και να απολαμβάνω τη ζωή και με κάνει να κλαίω στα ελληνικά. ευχαριστώ, ευχαριστώ δάσκαλος

Ik huil van ver. Hoewel mijn taal Spaans is en mijn land Argentijns Patagonië, leert het werk van Theodorakis me om van het leven te houden en ervan te genieten en maakt het me aan het huilen in het Grieks. Bedankt, bedankt Meester. Susana Lopez Anido.

♪ Αγαπημένε μας Φίλε σ' αποχαιρετούμε μ' ένα δάκρυ στα μάτια...

Onze dierbare Vriend, we nemen afscheid met een traan in de ogen...

♪ Ο Μίκης Θεοδωράκης ήταν ένα «Θεού δώρο» για την Ελλάδα...

Mikis Theodorakis was een 'geschenk van God' voor Griekenland...

♪ Ο Μίκης Θεοδωράκης «έφυγε» σε ηλικία 96 ετών για τη συνοικία των αγγέλων αφήνοντας πίσω του ανεκτίμητη παρακαταθήκη.

Mikis Theodorakis 'vertrekt' op 96-jarige leeftijd naar de engelenbuurt en laat een onschatbare erfenis achter.

♪ Καλό σου ταξίδι φίλε μας Μίκη !

Goede reis, onze vriend Miki !

De nationale televisiestations brachten uitgebreid verslag, onder andere:

♪ Alpha: <https://youtu.be/0gIYiQ54aC0>

♪ Ant1: <https://youtu.be/e8oJmgtrfcw>

♪ Skaï: <https://youtu.be/n3iirUvzMJs>

♪ Open-tv:

[https://openvodlw2.siliconweb.com/openTV/definst/openTVfl/amlst:b24b9e03-9e43-4178-b7d1-f6688a68ac6d/chunklist\\_b1725000.m3u8](https://openvodlw2.siliconweb.com/openTV/definst/openTVfl/amlst:b24b9e03-9e43-4178-b7d1-f6688a68ac6d/chunklist_b1725000.m3u8)

Naast concerten werd op ERT een gerestaureerde versie van van de film Zorba the Greek - Αλέξης Ζορμπάς heruitgezonden. In het publieke ERT-archief, αρχείο, zijn tientallen concerten en documentaires over Mikis te vinden die je naar pc of tv kan streamen / casten:

<https://www.ertflix.gr/?s=Μίκης+Θεοδωράκης> Een playlist met een selectie streams kan je gemakshalve hier vinden: [http://81.95.125.200/~eleftheria/EP\\_NP/selectieVODert.m3u](http://81.95.125.200/~eleftheria/EP_NP/selectieVODert.m3u)

Op 8 september werd afscheid genomen in de Metropolitaanse Kathedraal van Athene. Daarna werd zijn lichaam volgens zijn testament 's nachts per boot overgebracht om begraven te worden in zijn stad van herkomst, Galatas.

<https://youtu.be/mVSYpVRAyT8> en  
<https://youtu.be/wy-WTgxD6Cs>

Op 9 september volgde een emotioneel afscheid in de kerk Agios Nikolaos in Galatas. De dienst werd geleid door de Metropoliet van Kydonia en Apokoronos Damaskinos met medewerking van geestelijken van heel Kreta. De begrafenisdienst werd gehouden in aanwezigheid van de president van de Helleense Republiek Katerina Sakellariopoulou, premier Kyriakos Mitsotakis, parlementsvoorzitter Kostas Tasoulas, oppositieleider Alexis Tsipras (SYRIZA-Progressieve Alliantie), secretaris-generaal Dimitris Koutsoumbas (KKE, Communistische Partij van Griekenland), minister van Cultuur Lina Mendoni, minister van Burgerbescherming Takis Theodorikakos, parlementsleden van alle politieke partijen, de regionale gouverneur van Kreta Stavros Arnaoutakis en lokale ambtenaren op het eiland.

Zie [https://youtu.be/QX\\_rFKkf5kY](https://youtu.be/QX_rFKkf5kY) en  
<https://youtu.be/NKgAh2S-fcQ>

Tijdens de begrafenisplechtigheid in Galatas bracht Mikis' dochter Margarita geëmotioneerd een lied van haar vader ten gehore:

<https://youtu.be/NKgAh2S-fcQ> en  
<https://youtu.be/bPNjjsPiSRU>

De processie naar de begraafplaats in Galatas kan je hier herbekijken:

<https://youtu.be/yLdzrMYm1Ew>

Op het einde van de video zie je Dimitris Basis, Melina Aslanidou en Peggy Zina met het nummer στο περιγιάλι το κρυφό en met tonen uit de film

Zorba de Griek, een laatste muzikale hulde brengen tijdens de teraardebestelling :

<https://youtu.be/yLdzrMYm1Ew?t=1603>

Het grafmonument (4,5 x 2,8 m) van Mikis Theodorakis werd in 2009 gebouwd op de begraafplaats van Agios Ioannis in Galatas, op een plaats die hem in 1997 werd toegekend door de gemeente Nea Kydonia. Mikis Theodorakis koos voor de architect Manos Perrakis en wees hem zijn ontwerp toe. De plannen werden door Mikis goedgekeurd en hij gaf de opdracht aan Giorgos Agorasthakis van de Pancretan Association of Friends of Mikis Theodorakis om het te realiseren. Zoals het gebeurde.

Op dezelfde begraafplaats, enkele meters verder, is het familiegraf van zijn grootvader Michalis Theodorakis, waarin zich de stoffelijke resten bevinden van:

- Michalis Theodorakis en Aikaterini Theodoraki, Mikis Theodorakis' grootouders
- Chrysi Theodorakis en Ioannis Theodorakis, dochter en zoon van Mikis Theodorakis' grootouders
- Georgios Theodorakis tweede zoon van Mikis' grootvader, tevens de vader van Mikis Theodorakis
- Aspasia Theodorakis (geboren Aspasia Poulakis), de moeder van Mikis Theodorakis
- Ioannis Theodorakis, broer van Mikis Theodorakis

De bekende Nederlandse violist André Léon Marie Nicolas Rieu, oprichter van het Johann Strauss Orkest waarmee hij de wereld rondreist, huldigde Mikis Theodorakis met een unieke video die midden oktober 2021 al meer dan 5,4 miljoen keer werd bekeken op Facebook:

<https://www.facebook.com/watch/?v=362217115569537>

### **Myrto, Margarita en Yorgos Theodorakis**

- Over Mikis' echtgenote, Myrto Altinoglou en haar familale achtergrond is weinig geweten. Ze werd geboren in 1927 en studeerde aan een ge-reputeerd instituut. Ze huwde Mikis in 1953 en bleef 68 jaar trouw aan de zijde van Mikis, ook in de moeilijkste tijden, bijvoorbeeld toen hij uit Griekenland werd verbannen. Ze leefde in de schaduw van haar man en meed de media. Ze is een arts en werd moeder van twee kinderen.

- Dochter Margarita Theodorakis is 62 jaar oud. Ze werd geboren in Parijs op 30 november 1958. Margarita praat vrijwel niet over haar eigen leven en er wordt nauwelijks iets over verteld in de media. Men neemt aan dat ze gehuwd is; het is geweten dat ze een kind heeft, genaamd Angelos Theodorakis Papangelidis.

### **Το σπίτι είχε τη δική του ιστορία...**

'Het huis heeft zijn eigen geschiedenis' is een documentaire uit 2016 als eerbetoon aan het huis-museum van Mikis en Ioannis Theodorakis.

- Zoon Yorgos Theodorakis, 61 jaar oud, werd eveneens in Parijs geboren op 1 januari 1960. Hij groeide op in de muzikale omgeving van zijn populaire vader en werkte al op jonge leeftijd met hem samen als muzikant en geluidstechnicus. Als zanger en componist richtte hij in 1976 zijn eerste studio op en bracht zijn eerste album uit in 1979. In 1997 bracht het Ludwigsburgse label Peregrina zijn laatste cd Nothing in Mind uit, die Theodorakis' opvallende elektronische composities combineert met ontroerende, soms balladeachtige nummers. Yorgos Theodorakis leeft in afzondering in Athene en vermijdt openbare verschijningen. In volgende video zie je vader en zoon, Mikis en Yorgos, tijdens een repetitie in de studio's van de Cypriotische omroep Ραδιοφωνικό Ίδρυμα Κύπρου (RIK):

<https://youtu.be/-84s8JMNz4I>

Galatas, Chania, was de thuisbasis van de familie Theodorakis. De twee broers woonden voor korte periodes in hun leven in Galatas, met hun ouders, schrijvend en componerend. Het huis was een bron

van inspiratie en artistieke creatie. Het was er tegelijkertijd vol leven en plezier omdat er veel muzikale bijeenkomsten en feesten werden organiseerde. Na de dood van Ioannis in 1996 was het huis verlaten tot de Pancretan Association of Friends of Mikis Theodorakis het initiatief nam om

het te restaureren en er een museum in onder te brengen. Het is een intellectueel oriëntatiepunt voor het gebied waar de herinnering, de muziek en de geschiedenis zullen worden beschermd.  
<https://youtu.be/zJOmyQ39ng4>

### **Op volgende sites is veel over Mikis te lezen; zeker een bezoekje waard**

- ♪ De Kretenzische Vereniging van Vrienden van Mikis Theodorakis, Παγκρήτιου Συλλόγου Φίλων Μίκη Θεοδωράκη, met ondermeer een biografie en een overzicht van zijn werken: <https://mikisguide.gr/>
- ♪ De officiële website van Mikis: <https://www.mikistheodorakis.gr/>
- ♪ De officiële website van het Mikis Theodorakis Orkest: [www.mikistheodorakisorchestra.gr](http://www.mikistheodorakisorchestra.gr)
- ♪ Officiële website over Mikis Theodorakis door Guy Wagner: [www.mikis-theodorakis.org](http://www.mikis-theodorakis.org)

### **Non-stop muziek van Mikis Theodorakis beluisteren kan je op**

- ♪ <https://radio.hostchefs.net/proxy/mikisradio2?mp=/stream>
- ♪ <https://mikisguide.gr/24ores-mousiki-tou-miki-theodorakitest/>

(1) De film *Zorba* (Ζορμπάς) maakte de dans syrtaki (συρτάκι) wereldwijd bekend. De sirtaki of syrtaki is een van oorsprong Griekse dans. Het is echter geen traditionele volksdans, maar een mengeling van snelle en langzame versies van de hassapikos. De dans kreeg wereldwijd bekendheid door het gebruik ervan in de film *Zorba de Griek*. De versie zoals in de film te zien, is uitgevoerd onder choreografie van Giorgos Provias. (Bron: Wikipedia)

(2) De *Canto General* (Spaans: *Cado Heneral*) is een meer dan vijftienduizend versregels tellende kroniek-in-poëzie van de Chileense dichter Pablo Neruda, die de onderdrukking van Zuid-Amerikaanse samenlevingen door internationaal en binnenlands kapitaal, door kolonialisme toeschrijft. Het bevat ook gelijkenissen en animistische verwijzingen naar de vergoddelijke aard van de jungle van de rivieren en bergen van Zuid-Amerika, maar ook van zijn Indianenstammen die hen in zijn heilige oorsprong plaatsen. Neruda begon het werk in 1938 en voltooide het in 1950. Het is op muziek gezet door vele componisten, waaronder Mikis Theodorakis. In 1973 voltooide Mikis vier delen en nam deze het jaar daarop op. In 1975 en 1981 breidde hij het werk uit tot respectievelijk zeven en dertien delen, waarna hij in 1981 het volledige "oratorium" live in München opnam. De onvolledige opname uit 1974, gezongen in Parijs in het Spaans door van Maria Farantouri en Petros Pandis, kan je bekijken op <https://youtu.be/rjvEzccx8JY>. (Bron: Wikipedia)

(3) De Griekse schrijver en dichter Iakovos Kampanellis (Ιάκωβος Καμπανάλλης) was een van de overlevenden van Mauthausen, het concentratiekamp. Zijn ervaring wordt gepresenteerd in zijn boek *Mauthausen*. In 1966 zette Mikis Theodorakis vier gedichten van Kampanellis op muziek. Later werden ze vertaald in het Duits, Engels en Hebreeuws. Maria Farantouri (Μαρία Φαραντούρη) voerde de liederen uit. In 1985 gaf Theodorakis een concert in België met zijn ensemble. Hier zijn de liedjes van dat concert. *Asma Asmaton* uit de cyclus *Mauthausen* (Kampanellis) gezongen door Maria Farantouri: <https://youtu.be/4NKLZnpc0Sg> (met Nederlandstalige ondertitels). (Bron: FeedBlitz)

(4) Een eredoctoraat (*doctoratus honoris causa*) is een doctoraat dat wordt verleend aan personen die een uitzonderlijke prestatie hebben geleverd. Ook komt het voor dat iemand een eredoctoraat krijgt voor niet-academische prestaties, bijvoorbeeld op maatschappelijk gebied of in de politiek. (Bron: Wikipedia)

(5) Het Grieks Muziekarchief is opgericht om te voldoen aan de behoefte aan een deskundig orgaan in het verzamelen, verwerken en documenteren van allerlei materiaal met betrekking tot Griekse muziek, met als uiteindelijke doel het centrum te zijn voor het behoud, het behoud en de studie van Griekse muziek. De collectie omvat zeldzame documenten, manuscripten en archieven, moderne en oude publicaties met betrekking tot oude, Byzantijnse, traditionele en artistieke Griekse muziek. Een waardevol onderdeel van het Grieks Muziekarchief zijn de Bijzondere Collecties en het Archief van Griekse Componisten en kunstenaars. Het materiaal van de bibliotheek richt zich op westerse muziek, maar omvat ook oude, Byzantijnse, traditionele en artistieke Griekse muziek. (Bron: Wikipedia)



## Voordelen voor EP-leden

Op vertoon van de lidkaart 2021 geniet u van uitzonderlijke voordelen bij de sponsors:

- 5% korting bij een maaltijd in Eethuisje Socrates, Oostendestraat 36, Torhout
- 10% korting bij een maaltijd in restaurant Acropolis, Albert I Promenade 3, Oostende
- 10% korting bij een maaltijd in restaurant El Greco, Sint-Jakobsstraat 48, Brugge
- een gratis aperitief bij een maaltijd in restaurant El Greco, Brugsesteenweg 14, Roeselare
- een gratis aperitief bij een maaltijd in Taverna Restaurant 't Orakel, Iepersestraat 22, Roeselare
- 10% korting bij een taxirit met Rotsaert Taxi Services (RTS-Taxi), Sint-Dionisiusstraat 9, Moerkerke,

Onze private Facebookgroep werd gecreëerd voor leden van Eleftheria Paralias vzw. We moedigen onze leden aan om allerlei Griekse weetjes, nieuwsberichten, receptjes, reisverhalen, enzovoort te delen in een aangenaam en sociaal kader.





## Reisverslag: Santorini - Ios - Antiparos

Onze leden Chris Demeester en Greet De Mesel en hun gezin gingen van 12 tot 23 augustus 2021 op reis naar Santorini, Ios en Antiparos. Hierbij de indrukken van hun 12-daagse vakantie op de Cycladen.

### 13 augustus 2021

Gisteren 12 augustus zijn we vanuit Schiphol omstreeks 9.30 uur ('s morgens) plaatselijke tijd aangekomen in Santorini.

Ons hotel ligt midden in het dorp Akrotiri. We hebben er een grote familiekamer voor 5 personen. De kamers zijn duidelijk gedateerd, maar alles komt authentiek over: een drankje dat wordt aangeboden bij aankomst, 's morgens een hartelijke begroeting en een omaatje die het ontbijtbuffet komt aanvullen met oliebollen en verse chocoladetaart. Van die zelfgemaakte taart moest ik zeker proeven, zei ze, en ze schepte me al op. Ik kon toch niet zeggen dat ik geen chocoladetaart lust!

Jari hekelt wandelingen in de wijde natuur, maar houdt van het bezoeken van dorpjes, zeker als die iets te bieden hebben. Dus zijn we gisteren met de bus naar Oia gereden. Jari heeft er echt van genoten. Het was er wel druk, zoals altijd... (behalve vorig jaar).

's Avonds zijn we naar een restaurant gewandeld 1,5 km verder, gelegen aan de zuidkant van het eiland, naast 'red beach'. We zaten er vlak naast het water. Zalig kader en lekker eten. (The Cave of Stolidas).

Vandaag hebben we eerst het dorp verkend, met zijn Venetiaans kastro en smalle steegjes. Daarna zijn we via een wandelpad naar Balos beach gegaan. Er is aan het strand een schilderachtig kerkje en op het strand waren slechts enkele bezoekers. Het pootjebaden was deugdendoend voor de oververhitte voetjes.

Daarna hebben we verder gewandeld in de richting van de vuurtoren maar de vuurtoren zelf vonden we toch wat te ver. Vooral Jari zag er de zin niet van in.

Nog een leuke anekdote: ik loop daar dus op de baan met mijn twee wandelstokken als er een oud ventje van de andere kant komt. Hij zegt me goedendag en wijst lachend naar zijn stok. Ik antwoord hem: "Ja, slechts één, maar ik heb er twee nodig!"

Deze middag beslisten we het restaurant Kali Kardia te proberen. Hier telen ze vele dingen zelf. Ze leggen zelf hun kappertjes op, maken zelf confituur en tomatenpuree,... Ook hier was het eten superlekker, goede porties en mooi gepresenteerd. We hebben zelfs foto's genomen vooraleer we begonnen te eten.

Nu zitten we terug aan ons hotel, in afwachting van de boot vanavond om 18.30 uur. Onze aankomst in Ios zal iets voor 20 uur zijn.

Een selectie foto's van 12 en 13 augustus is te vinden op <https://bit.ly/3k9Mjp5>

### 14 augustus 2021

Onze reis naar Ios gisteren verliep niet zoals verhoopt.

Het reisbureau waar we onze tickets kochten, had aangeraden om een uur voor de afvaart al aanwezig te zijn in de haven, omwille van de coronaregels en de grote drukte. Maar toen we in de haven aankwamen, zagen we op internet dat de boot een uur vertraging had. Dat werd dus wachten. Een dik uur later dan voorzien, konden we onze reis aanvatten.

De haven van Ios naderend, werden alle passagiers verzocht om al naar beneden te gaan, klaar om van boord te gaan. Daar stonden we dan allemaal samen voor de poort van de ferry. We hoorden het anker dat uitgeworpen werd - dachten we - maar toen niets meer. We bleven maar wachten. Geen enkele mededeling, geen bemanning te zien. Toen Chris keek op [www.vesselfinder.com](http://www.vesselfinder.com) zagen we dat de boot stillag, net buiten de haven. Er lag een andere boot in de haven en we moesten wachten tot die plaats ruimte... Andere passagiers waren opgelucht toen wij hen konden vertellen wat er scheelde. Uiteindelijk kwamen we met twee uur vertraging aan in Ios.

Dan snel naar de bushalte waar we de bus zouden nemen naar het hoofdstadje.

Maar gillende, onbeschofte en veel te schaars geklede meisjes klampten zich vast aan de aankomende bus. De buschauffeur kon zelfs zijn bus niet netjes aan de kant zetten. Toen we dit tafereel zagen en de grote menigte die de bus op wou, hadden we er niet echt zin meer in.

Milan en Jari keken me vol ongeloof aan en vroegen me waarom ik in hemelsnaam dit eiland had uitgekozen. Akkoord, ze wilden wel een eiland waar er iets te beleven zou zijn en waar het hotel ook een zwembad heeft, maar dit was toch ook weer niet nodig!

Wat verder stond een taxi. Wat waren we blij dat hij ons voor een schappelijke prijs naar het hotel wou brengen.

Ons hotel is gelegen vlakbij de molens en biedt een mooi zicht op het hoofdstadje.

We zetten vlug onze valiezen in de kamers en wilden snel nog iets gaan eten in de dichtstbijzijnde taverne, op het pleintje bij de molens. Het plein zat tjokvol want er was een doopfeest aan de gang. We kregen toch nog een tafeltje, maar het eten liet nogal op zich wachten (de keuken had het druk!). Het waaide ook enorm. Het eten vloog bijna uit ons bord (6 beaufort). Maar we konden wel genieten van livemuziek.

Doodop lagen we iets na één uur pas in ons bed.

Deze morgen kwam de hotelbaas even met ons kennismaken want gisteren was het iemand van het personeel die ons naar de kamer bracht. Er zitten ook Grieken hier in ons hotel. Stilaan wordt duidelijk dat er ook andere mensen op Ios zijn dan de toeristen op zoek naar strandvertier en een

druk nachtleven. Ios is méér dan het Griekse Ibiza, ook al was de kennismaking zeer confronterend.

We wandelen door de smalle straatjes van het hoofdstadje en maken het klimmetje naar de drie kapellen op de heuvel.

's Middags nemen we de bus die ons brengt naar het strand van Manganari. De bus doorkruist het ganse eiland en zo zien we veel van het eiland, zonder inspanning hoeven te doen. Ineens mag de bus eventjes stoppen en gaan alle smartphones van de passagiers de hoogte in: er staat een geitenkudde van honderden dieren midden op de weg! Beleefd gaan ze opzij voor de bus, maar het duurt toch even vooraleer alle dieren aan de kant zijn. Heerlijk!

Om 18 uur zijn we terug in het hotel. Op tijd voor nog een duik in het zwembad.

Een selectie foto's van deze dag is te vinden op <https://bit.ly/3zjTaN>

### 15 augustus 2021

Vandaag 15 augustus, een zeer gewaardeerde feestdag in Griekenland. Gisteren hadden we al vrouwen de kerk zien versieren met prachtige bloemstukken. In allerijl werd de verfkwas en de emmer witte verf boven gehaald om de voegen van de geplaveide trapstraatjes wat bij te werken. Gisteravond hoorden we de kerkdienst door de luidsprekers van het stadje klinken. Na het avondeten gingen we even een kijkje nemen aan de kerk en de dienst was net gedaan. Iedereen ging met z'n zakje gezegend brood naar huis.

Deze morgen, bij het openen van onze kamerdeur, kwamen de gezangen ons al tegemoet. Na het ontbijt wandelden we door de steegjes van de hoofdstad waar iedereen elkaar Chronia polla! wenste. We sloten ons aan bij deze traditie. We hebben ook de icoon van Maria in processie zien ronddragen. Eigenlijk best een aangename sfeer en ver weg van de toeristen.

Nadien gingen we via het wandelpad naar de haven om onze reservatie van een bootje voor dinsdag nog even te bespreken.

Na het middagmaal hielden Chris en ik onze siësta, terwijl Milan en Jari het zwembad opzochten.

Vanavond gingen we nog eens de heuvel met de drie kapellen op, om er de zonsondergang te fotograferen. We stonden daar niet alleen, zeker 150 mensen. Tot grote frustratie van Milan die gehoopt had om hier te kunnen filmen zonder gestoord te worden...

Ondertussen probeerde Chris nog een tafeltje te reserveren in een restaurant. Geen sinecure voor deze avond. Uiteindelijk vinden we plaats in een chiquer etablissement. Het was wel iets speciaals. Grote porties en verrijnd eten. Wel wat duurder en niet het typisch Griekse interieur maar het was zeker wel lekker.

Een selectie foto's van deze dag is te vinden op <https://bit.ly/392QtIQ>

### 16 augustus 2021

Vandaag prima wandelweer. Chris en ik trokken onze wandelenuwe aan en gingen samen op stap. Milan en Jari bleven ter plaatse en hebben in het dorp - de hoofdstad zou ik moeten zeggen - en aan de haven rondgelopen en gefilmd.

Ons plan was om een luswandeling te maken naar het klooster van Agios Prokopios. De wandeling begon prachtig aan het nieuwe openluchttheater en enkele bevallige kapellen. De uitzichten op de hoofdstad waren werkelijk schitterend. Maar het wandelpad, dat nochtans goed begon, ging van kwaad naar erger. Er heeft hier precies in jaren niemand nog gelopen. Het pad is volledig overwoekerd door struiken met doornen. Overal moesten we over muurtjes klauteren of gewoon op de muurtjes stappen om de struiken te ontwijken. Na een tijd waren onze benen vol krassen. Maar we bleven toch doorzetten. We werden beloond toen we ineens het klooster in zicht kregen. Maar het pad werd nog erger en eigenlijk was er totaal geen pad meer te bespeuren. We keken overal, maar zagen enkel stekelig gewas rond ons en in de vallei het klooster dat ons smalend aankeek... Er zat niets anders op dan onze wandeling daar te staken. Voor de terugweg weken we af van het wandelpad en gingen op eigen gevoel en goeddunken terug richting de hoofdstad Chora. Een grote platte rots bood ons een heel comfortabele picknickplaats, met zicht op de ganse vallei.

De rest van de namiddag werd gevuld met een ijsje te gaan eten, en wat zwembadplezier voor de één of gewoon uitrusten voor de ander.

Een selectie foto's van deze dag is te vinden op <https://bit.ly/2XI1Jak>

### 17 augustus 2021

Gisteravond nog superlekker gegeten bij Sainis, gelegen in een smal steegje van de hoofdstad. Het is de eerste keer dat we erin slaagden om in dit restaurant te eten. We moeten steeds op voorhand reserveren want alles zit vol tot 23 uur 's avonds. En om 23 uur nog moeten beginnen eten, is ons te laat. Eigenlijk hebben we altijd al heel smakelijk gegeten, maar gisteren was zeker een topper. Ook de sfeer was goed. Alhoewel het zo druk is, komt de baas even op Chris zijn schouder kloppen met de vraag "En Christos, bevat het jou een beetje?". Die gemoedelijkheid maak je toch alleen maar in Griekenland mee. (Chris hebben we hier omgedoopt tot Christos, dat is gemakkelijker voor de Grieken 😊)

Voor vandaag hadden we een bootje gereserveerd maar gisteren kregen we telefoon dat de motor defect is. Dus ging dat niet door. In de plaats daarvan namen we de bus naar Psathi en vroegen de buschauffeur ons af te zetten ter hoogte van het pad naar Palaiokastros. Dat deed hij met plezier.

Aan Palaiokastros waren we eerst alleen, maar kregen nadien het gezelschap van drie jonge Nederlanders. Ze waren pas aangekomen en

wilden met een scooter het eiland verkennen. Ze zeiden dat ze ook niet kwamen om te feesten maar om iets te zien.

Nadien gingen we te voet naar het strand van Psathi, waar ook een goede taverne is. Ja, lekker eten vinden we belangrijk op vakantie. Dat kan ik niet ontkennen 😊 !

In de namiddag hadden we dan een bus terug.

Op z'n busrit kan je altijd genieten van enkele taferelen die me in België volstrekt onmogelijk lijken. Deze morgen bijvoorbeeld heeft de buschauffeur enkele zakken brood opgeladen. Aan een taverne iets voor Agios Theodoti stopt hij aan een taverne waar een jonge vrouw de zakken aanneemt en de chauffeur in plaats een frappé en een flesje water aanreikt. Win-win situatie...

Op de terugrit van het strand ziet de chauffeur de lokale imker die aan zijn bijenkasten aan het werk is. De chauffeur stopt, doet de deur open, roept zijn kameraad en samen slaan ze een babbeltje, terwijl wij dus allemaal in de bus geduldig wachten op het verderzetten van onze zit. Echt Griekse toestanden dus.

Nadien volgde nog een wandeling vanuit Mylopotas naar Chora en 's avond nog een wandeling om de zonsondergang vanuit weer een ander punt te fotograferen.

Een selectie foto's van deze dag is te vinden op <https://bit.ly/3hucNJU>

### 18 augustus 2021

Vandaag zit het niet echt mee.

Voor onze reis naar Antiparos moeten we eerst de boot naar Paros nemen, daar de bus naar Punda en daar het overzetbootje naar Antiparos.

Zondag hebben we onze boottickets gekocht in een kantoortje in de hoofdstad voor onze boot, vandaag dus, naar Paros. Het betrof nogal dure tickets, dus hebben we de omslag met de tickets direct veilig weggestoken in onze rugzak.

Deze morgen halen we de tickets boven en wat blijkt? De man heeft ons tickets verkocht voor vorige maandag. Onmiddellijk gaan we naar onze hotelbaas om ons probleem uit de doeken te doen. Hij bevestigt wat we eigenlijk weten: hier valt niets aan te doen. "Probeer het gewoon te vergeten", zegt hij ons, "jullie kunnen echt niets anders doen dan nieuwe tickets kopen".

We kunnen het niet laten en gaan toch opnieuw naar het reisbureautje. De man geeft halvelings toe dat hij zich vergist heeft. Ik had trouwens de tickets gekocht in het Grieks en we hadden papieren bij met de datum en het uur... "Tja, een fout is menselijk", zegt hij. "Maar nu kan ik er ook niets meer aan doen. Jullie moeten in het vervolg beter controleren!". De man wil ook geen enkele reductie geven op de nieuwe tickets, dus verlaten we het kantoor zonder tickets.

De vriendelijke hotelbaas brengt ons naar de haven. Hier vertellen we opnieuw ons verhaal. De man in het kantoor is zeer gemoedelijk. Hij excuseert zich dat hij niets meer kan doen voor

ons. Als de datum niet verstreken zou zijn, zou hij wel de tickets kunnen omboeken voor ons. Hier kopen we onze nieuwe tickets en bedanken de man voor zijn begrip. Hij kon dan wel niets doen, zijn houding was helemaal anders.

Het is wat het is. We hebben weeral bijgeleerd en zullen in het vervolg drie keer onze tickets checken vooraleer we ze wegsteken.

We bannen dit voorval uit onze gedachten en proberen terug te genieten van onze vakantie.

We genieten in elk geval van kleine dingen. Zo was Milan deze morgen aan het wandelen door de hoofdstad toen hij een oudere man wou filmen die aan het spelen was met zijn komboloi. De man wou een praatje slaan met Milan en wou hem uitleggen wat een komboloi is. Maar hij kon geen Engels. Milan begreep wat hij wilde zeggen, tikte rap in Google Translate en liet de man horen "Ik ken het, want we hebben er thuis ook één!". De man moest enorm lachen.

Heel vlot en zonder vertraging dan toch naar Antiparos kunnen reizen. We zitten in een tof huisje (Casa Castro) aan het oude kasteel. Het is hier druk maar best gezellig. We hebben nog maar kort kunnen kennismaken met het eiland, maar ik denk wel dat het leuk zal worden.

Er zijn op de Griekse eilanden alweer veel meer toeristen dan vorig jaar, maar toch nog niet terug op het niveau van de jaren ervoor. Ik vind deze toeristische eilanden alvast méér dan druk genoeg.

### 19 augustus 2021

Deze morgen hebben we eerst de onmiddellijke omgeving verkend en daarna een wandeling gemaakt over het uiterst noordelijk deel van het eiland. We hadden wel mooie uitzichten op het hoofdstadje en op het eiland Paros, maar voor de rest niets speciaals gezien eigenlijk.

Het hoofdstraatje is wel gezellig, maar veel te druk tijdens de uren van lunch en diner. Hier gaan we niet eten, want dit vinden we niet aangenaam. Buiten etenstijd is het er echter rustig en is het leuk om er eens te snuisteren tussen de winkeltjes of de plaatselijke ijsjes uit te proberen. Chris waagt zich aan een ijsje met mastiek, kataifi en zure kersen. En hij beweert dat het lekker is.

Voor morgen hadden we normaal een bootje gereserveerd maar veel kans dat ook dit weer niet kan doorgaan. Als er te veel wind is, dan ga je met zo'n klein bootje toch niet de zee op.

Het programma voor morgen is dus nog een vraagteken: ofwel met het bootje de kust afvaren ofwel maken we een daguitstap naar Naoussa op Paros.

Een selectie foto's van deze dag is te vinden op <https://bit.ly/3k5RShM>

### 20 augustus 2021

Zoals verwacht kregen we gisterenavond de bevestiging dat onze boothuur niet kon doorgaan vandaag. We hadden al een plan B: we namen de oversteek naar Paros.

We kozen voor de lijnbus naar Naoussa. Het is een vissersdorp dat wel heel mooi is, maar heel toeristisch geworden is. Ik verwachtte me dus aan volle terrassen en straatjes.

Tot onze aangename verrassing was het daar helemaal niet druk. Zonder enig probleem konden we naar hartelust fotograferen in het haventje. Vele terrassen waren er nog helemaal leeg. We konden zien hoe de vissers hun netten voorbereiden voor de volgende visvangst. Milan kon filmen vanop de eerste rij en met hen een babbeltje slaan. Van België had de ene visser wel nog nooit gehoord...

Nadien kuierden we door de achterliggende straatjes. 's Middags werd het wat drukker, maar na een snelle snack, namen we de bus terug naar Parikia, de hoofdstad van Paros. De haven en de grote baan zijn er nogal lawaaierig en chaotisch, maar de smalle straatjes erachter zijn rustig en stil. We komen er slechts weinig mensen tegen en er zijn veel toffe winkeltjes. Het was heel aantrekkelijk om enkele uren hier te vertoeven.

Al bij al een heel aangename dag. Weinig gewandeld, wel veel geslenterd ☺.

Een selectie foto's van deze dag is te vinden op <https://bit.ly/3AamhRF>

### 21 augustus 2021

Na de 'lazy day' van gisteren een dagje 'hard labour'. We huurden voor elk een fiets aan de haven en vol moed vertrokken we richting het zuiden, de kustweg volgend. We namen de afslag richting de grot van Antiparos.

De grot van Antiparos is de grootste bezienswaardigheid van het eiland, met zijn stalagmieten, stalactieten en immense ondergrondse zaal. Omdat Milan en Jari al voldoende van dergelijke zaken gezien hebben, besloten we geen bezoek te brengen aan de grot.

We willen dus wel eventjes met de fiets tot aan de ingang van de grot rijden, en dat valt eigenlijk tegen. Niet zozeer omdat het bergop is, dan wel door de hevige tegenwind die we hier te verduren krijgen. Ik hou het niet lang vol op mijn fiets en moet te voet verder.

Nadien rijden we richting Agios Georgios in het zuiden. Vlak voor we het dorp in rijden, gaat de asfaltweg (nogal steil bergaf) over in een onverharde baan en daar gaat het even mis: Jari ziet de put in de baan niet en doet een 'Vanderpoeleke', hij gaat met zijn fiets over kop. We proberen direct zoveel mogelijk te verzorgen. Er is niets gebroken, enkel schaafwonden en een pijnlijke pols. Ook een scheurtje in de T-shirt en in de broek. En vooral helemaal onder het stof!

In Agios Georgios nemen we onze tijd om de wijde omgeving te verkennen en we nemen hier ook onze maaltijd. Met drie goede vistavernes moet je hier geen honger lijden. De calamares zijn supervers en heel zacht. We zitten vlak aan het water met zicht op het eilandje Despotiko. De

mooie Apollo-tempel op dit eiland is goed zichtbaar vanuit Agios Georgios.

Na de middag rijden we naar het strand van Soros. We raden Jari aan om al zijn verbandjes en pleisters te verwijderen en zijn schaafwonden wat uit te wassen in de zee. Dat doet goed en het ziet er al een pak minder erg uit.

Nadien beslissen we dat Jari, Chris en ik via de kustweg terug naar de haven gaan. Ik ben echt kapot, m'n tong hangt tot op m'n schoenen!

Voor Milan mag het nog wat méér zijn en die gaat dwars door het binnenland terug naar de haven. Hij krijgt enkele zeer pittige hellingen te verwerken, maar dat maakt het juist wat uitdagender voor zo'n sportieve jongen.

Een selectie foto's van deze dag is te vinden op <https://bit.ly/3EaYGml>

### 22 augustus 2021

Vandaag terug een transferdag. We hebben 's morgens rustig de tijd om onze valiezen te pakken en vertrekken rond 9.30 uur aan ons huisje in Antiparos. Iets voor 15 uur komen we aan in de haven van Santorini. Ons hotel bevindt zich in Perissa. We nemen de bus naar Fira en van hieruit een bus naar Perissa maar de bus doet de ganse tour van het eiland. Pas om 17 uur zijn we in ons hotel. We hebben vanuit de bus het ganse eiland gezien, eigenlijk zo slecht nog niet ☺.

De eigenares van het hotel is uiterst vriendelijk. We klagen deze vakantie echt niet over de gastvrijheid in Santorini. Een kamerprobleempje wordt met de glimlach opgelost. We hebben het al erger meegemaakt!

We gaan eventjes tot aan het strand en bespreken onze plannen voor morgen. Meer zit er voor vandaag niet meer in.

Als we 's avonds willen gaan eten, worden we nog lachend aangesproken door de hoteleigenares. Ze vertelt ons hoe de twee jongens haar aangesproken hadden, beiden in zwembroek, handdoek onder de arm, op zoek naar het zwembad. Maar het hotel heeft geen zwembad! Ze vond dat toch zo grappig. Mea culpa! Ik dacht dat er een zwembad was en had de jongens aangeraden nog snel een duik te nemen. Gelukkig nemen Milan en Jari het goed op en kunnen er ook om lachen.

### 23 augustus 2021

Vandaag onze laatste dag om nog eens goed te profiteren van het zoete Griekse leven. Dus vliegen we er nog eens in.

Milan wenst te filmen in Fira en neemt hiervoor de bus om 9 uur vanuit Perissa.

Chris, Jari en ik starten met een wandeling. We maken een klimmetje naar de Panagia Katerfianikapel. Een aangename wandeling om 's morgens vroeg te doen. We hebben er een mooi zicht op de wijde omgeving. Daarna gaan we te voet naar het dorp Emporio. Hiervoor kiezen we voor een niet-geasfalteerde weg.

In Emporio doorlopen we de prachtige middeleeuwse dorpskern met smalle straatjes, boogjes en trapjes.

's Middags reizen we Milan achterna naar Fira. Genietend van de gekende mooie uitzichten over de kraterwand, wandelen we tot Imerovigli en terug. Hier heel veel luxueuze kamers voor de toeristen, vaak met een klein privé-zwembad. We zien héél veel wit, als favoriete kleur. En met een lichtintensiteit die nog sterker is als een sneeuwtaaij onder een stralende zon. Het is er toch wel heel warm en omstreeks 17 uur beslissen we terug te keren naar Perissa. Hier voelt het iets koeler aan.

Van de hoteluitbaatster krijgen we ook nog een cadeautje: we hadden hier een tweepersoons- en een driepersoonskamer ter beschikking voor onze twee nachten. We betalen wat ik geboekt heb en dat is voor de ene nacht een vierpersoonskamer en voor de andere nacht 2 tweepersoonskamers. Dat is toch een dikke korting (door een late boeking had ik de overblijvende kamers moeten boeken en dus verschillend voor de twee nachten, maar deze supertoffe madam gaf ons voor dezelfde prijs dus de aparte kamers voor de twee nachten).

We hebben het alweer goed gehad, deze vakantie waarin we ons konden tegoed doen aan de kleuren

en geuren van enkele eilanden van de Egeïsche Zee. Zeker ook het eten was steeds een treffer in deze vakantie. Onze batterijen zijn weer opgeladen.

Ondanks het feit dat we op echt toeristische eilanden vertoefden, konden we toch nog echte gastvrijheid ervaren. Zelfs hier in het drukke Santorini.

Morgen vertrekken we terug naar België. We zullen afscheid moeten nemen, maar zachtjes zal ik 'tot gauw' fluisteren want in oktober komen Chris en ik terug. En dan met ander gezelschap dan onze twee zonen.

Het is nu laat in de avond, bijna 22.30 uur plaatselijke tijd, maar alleen ga ik nog even tot aan de zee. Aan de waterlijn zal ik helemaal alleen zijn. Ik zal er kijken hoe de maan weerspiegeld wordt in het water, en vooral luisteren naar het geruis van de golven, als een nooit aflatende ademhaling van het water, als een hartslag bij iedere golf. Dit is mijn moment. Ik weet het, ik ben een romanticus! Τι να κάνω;

Een selectie foto's van deze dag is te vinden op <https://bit.ly/3lgYVDu>

Greet De Mesel



# RO TSAERT

## LUCHTHAVENSERVICE

### 0479 66 14 36

### WWW.RO TSAERTSERVICE.BE



## Bestemmingen

**D**e Griekse media belichten geregeld tal van verborgen of minder bekende Griekse pareltjes die zeker een bezoekje waard zijn. Wij zochten verder naar enkele van die plekken en vatten het samen in deze rubriek.


 In het Atheense Museum van Cycladische Kunst is er van 29 september tot 16 januari 2022 de tentoonstelling **Κάλλος. Η Υπέροχη Ομορφιά** (Kallos. De Ultieme Schoonheid). Aan de hand van van 300 uitzonderlijke objecten uit 52 musea, Ephoraten van Oudheden (1) en collecties uit Griekenland en uit het buitenland, worden verschillende aspecten van het begrip *Kálllos* in het dagelijks leven en filosofisch discours in het oude Griekenland gepresenteerd.


<https://cycladic.gr/en/page/kallos-i-ipertati-omorfia>  
(1) Ephoraten van Oudheden, Εφορεία Αρχαιοτήτων, zijn (regionale) afdelingen binnen het Griekse Ministerie van Cultuur en Sport, verantwoordelijk voor de bescherming en het beheer van archeologische vindplaatsen.

 Dichterbij, in het Parijse Louvre, is er van 30 september 2021 tot 7 februari 2022 een tentoonstelling: **Paris-Athènes. Naissance de la Grèce moderne 1675-1919** (Parijs-Athene - de geboorte van het Moderne Griekenland). In 2021 viert Griekenland de 200<sup>ste</sup> verjaardag van zijn onafhankelijkheid. Het was ook 200 jaar geleden, in 1821, dat de Venus van Milo voor het eerst in de collecties van het Louvre kwam. Deze tentoonstelling volgt de culturele, diplomatieke en artistieke banden tussen Griekenland en Frankrijk in de 19<sup>de</sup> eeuw en laat zien hoe de herontdekking van de Griekse oudheid de Europese kijk op Griekenland veranderde.


<https://www.louvre.fr/en/what-s-on/exhibitions/paris-athens>

Veel kleine Griekse dorpjes zijn echte juweeltjes die een ongelooflijk alternatief vormen voor diegenen die weg willen van het drukke ritme van de eilanden en stranden. Ze wachten om verkend te worden...


 **Syrako**, Συράκο Ιωαννίνων, is zo'n traditioneel dorp in Ioannina in West-Griekenland. Om er te komen is het noodzakelijk om een kronkelend pad te nemen boven de kloof van de rivier de Kalaritikos, een moeilijke reis die zal leiden tot een geweldig uitzicht op het dorp met opmerkelijke architectuur! Het dorp is gebouwd door ervaren ambachtslieden die ervoor zorgden dat de stenen huizen eruitzagen als kunstwerken. Ontdek het hier: <https://youtu.be/ZX5V3I49bTc>

 **Parthenonas**, Chalkidiki, Παρθενώνας, ένα όμορφο χωριό της Σιθωνίας, verscheen in de geschriften van Herodotus, toen hij een nederzetting beschreef genaamd Parthenopolis, gelegen in het gebied van het moderne Parthenonas. Het moderne dorp gaat terug tot de Ottomaanse periode. Het was in 1973 dat de scheepsmagenaar Yannis Carras begon met de bouw van de toeristische badplaats Porto Carras. Mensen verlieten het dorp om naar de kust te verhuizen en het dorp werd geleidelijk verlaten. Ongeveer 20

jaar later verhuisden buitenlanders naar Parthenonas en renoveerden de huizen, openden taverna's en zelfs een museum. In het hele gebied zijn er eindeloze wandelpaden die de bezoeker door oude olijfgaarden brengen. Het dorpje werd bezocht tijdens de groepsreis in 2019. Geniet van het uitzicht op [https://youtu.be/ajg\\_QpI74q8](https://youtu.be/ajg_QpI74q8)

 **Mikro Papigo**, Μικρό Πάπιγκο, West-Griekenland, ligt in een indrukwekkend berglandschap dat dient als backstage van een dorp gebouwd als een amfitheater op de hellingen van de berg Timfy. Het ligt op drie kilometer van Megalo Papigo. Dit prachtige dorp verwelkomt bezoekers met een centraal plein en geplaveide steegjes met huizen gemaakt van natuursteen. Het heeft herenhuizen gebouwd in een perfecte Zagoriaanse architectuurstijl, veel met twee verdiepingen, sierlijke schoorstenen en binnenplaatsen. In het dorp is er ook een kerk, Agioi Taxiarches. Het dorp ligt 61 km ten noordwesten van Ioannina. Maak uitgebreid kennis op <https://youtu.be/jfz3RNfPbIQ>

 **Arachova**, Αράχοβα, is een dorp aan de voet van de berg Parnassus. Het is de meest kosmopolitische winterbestemming in Griekenland, favoriet bij beroemdheden en skifans vanwege het moderne ski-gebied en de gunstige nabijheid van Athene. De belangrijkste redenen om zo beroemd te zijn, zijn echter het indrukwekkende landschap en het bruisende nachtleven. De smalle straatjes die langs het dorp lopen, traditionele huizen en waterbronnen hebben geholpen het traditionele karakter te behouden, ondanks de hoge aankomst van toeristen tijdens het koude seizoen. Het belangrijkste voor geschiedenisliefhebbers is dat het in de buurt ligt van de site van het oude Delphi, het religieuze centrum van het oude Griekenland, dat een schat aan onbetaalbare monumenten uit die tijd is, evenals een eerste klas museum. Maak snel kennis op <https://youtu.be/Zp7KYtGcwvM> en zo ziet het eruit in de winter: <https://youtu.be/MYCsbcsU5ZE0>

 **Makrinitza**, Μακρινίτσα Πηλίου, ook bekend als het balkon van de Pilon, biedt een prachtig uitzicht op de omgeving en heeft een uniek karakter, met prachtige huizen gemaakt in traditionele stijl die goed bewaard zijn gebleven. Het is ook in de winter zeer populair en 's zomers is de regio ook het decor van geweldige stranden, met andere woorden: het is een perfecte bestemming het hele jaar door. Ontdek het hier:


<https://youtu.be/7EhEspNTi4M>.

Een recente, prachtige video over de Pilon:

<https://youtu.be/trcLFIWtNjw>

 **Karitena**, Arcadia, is een dorp gelegen op een heuvel aan de oevers van de rivier Alphios, Άλφειός, met zijn 90 km de grootste rivier op de Peloponnesos. Het dateert uit de 13<sup>de</sup> eeuw. Het


kasteel, Κάστρο Καρύταινας, werd gebouwd op een steile rotsachtige uitloper en is een van de belangrijkste forten van de Peloponnesos. Het gebied kwam onder Ottomaanse controle in 1460 en bloeide als commercieel centrum. Karitena (Karytaina) en zijn inwoners waren een van de eersten die in opstand kwamen tijdens de Griekse Onafhankelijkheidsoorlog van 1821-1829. Tegenwoordig is Karitena een beschermd traditioneel dorp. De Griekse schrijver Nikos Kazantzakis beschreef Karitena als het Toledo van Griekenland. <https://youtu.be/qP4n9IS234I> en <https://youtu.be/EnXxZcB-2fU>

 In Griekenland zijn de best bewaarde oude huizen uit de klassieke tot de hellenistische periode te vinden in de oude stad **Orraon**, Ὀρραῶν of Horreum, in Epirus. Er zijn vier goed bewaarde gebouwen uit de late klassieke periode, drie privéwoningen en een openbare structuur. In Orraon staan de meeste huizen nog twee verdiepingen hoog en is het stratenplan nog steeds zichtbaar. In het stedenbouwwplan kruisen twaalf smalle parallelle straten in het noorden en zuiden twee bredere straten. De nederzetting bestond uit 100 huizen, gebouwd uit lokale kalksteen. Orraon werd gesticht aan het einde van de 4<sup>de</sup> eeuw vóór Christus. Een opmerkelijk kenmerk van Orraon is het defensieve karakter. Met massieve vestingmuren versterkt met torens en een stortbak voor het verzamelen van water, bevond dit stadsfort zich op een strategische positie en bewaakte de doorgang van de Golf van Amvrakikos naar het Ioannina-bekken, het grondgebied van Molossoi. De nederzetting werd verlaten rond 30 vóór Christus en de inwoners vestigden zich in Nicopolis. Het oude Nicopolis, gelegen dicht bij Preveza in het westelijke deel van Epirus, is een goed bewaarde archeologische vindplaats, een hele oude stad met een odeum, theater, muren en nog veel meer relikwieën.

[https://youtu.be/RJYnzX\\_oPkk](https://youtu.be/RJYnzX_oPkk)

 De ruïnes van de **School van Aristoteles**, Σχολή Αριστοτέλη στην Νάουσα, zijn een plaats van universeel historisch en cultureel belang en liggen op 3 km van de hedendaagse stad Naoussa, regio Macedonië. De school ligt in een serene omgeving met bomen. Beken en vijvers zijn te vinden naast de diep beschaduwde grotten die door de oude schrijvers werden genoemd. Aristoteles, een van de grootste filosofen uit de oudheid, koos deze locatie om er zijn school in de 4<sup>de</sup> eeuw voor Christus te vestigen. Zijn doel was om de grootsheid en breedte van wetenschappelijke en filosofische kennis, afgeleid van het klassieke denken, te onderwijzen. Volgens Plutarchus onderwees Aristoteles het ethische en politieke woord van die tijd aan de jonge nakomelingen van de Macedonische elite, waarbij filosofie, politiek, literatuur, wiskunde en oorlogsstrategieën tot de onderwerpen behoorden die door Aristoteles werden behandeld. Sommige van de oude stenen banken blijven vandaag op de site staan en laten ons zien waar deze twee grote mannen zaten, terwijl de schaduwrijke paden de

plaatsen onthullen waar ze liepen en memoreerden over de leringen van Aristoteles. <https://youtu.be/DOvrmdmFAtE> Hoewel de School van Aristoteles een van de vroegste universiteiten ter wereld was, is het niet de oudste. Het was Plato die de eerste school stichtte. De Academie was een beroemde school in het oude Athene, gesticht door Plato in 428-427 vóór Christus en gelegen een paar kilometer buiten de oude stad, genaamd Akademeia, naar de legendarische held, Akademos. Plato erfde de grond waarop de Academie uiteindelijk werd gebouwd en begon daar informele bijeenkomsten te houden om filosofische kwesties met enkele van zijn vrienden te bespreken. De Academie van Plato was geen onderwijsinstelling zoals we die in de moderne tijd kennen, maar omdat het de kenmerken van een school had en een breed scala aan onderwerpen behandelde, zoals filosofie, astronomie, wiskunde, politiek, natuurkunde en meer, wordt het beschouwd als de eerste universiteit ter wereld. De restanten van de Academie zie je op <https://youtu.be/UcSV1QquvKI>

 **Psara**, Ψαρά, is het grootste van de eilanden ten westen van Chios met een glorieuze geschiedenis en ongelooflijke schoonheid. Een paradijs voor degenen die op zoek zijn naar wilde natuurlijke schoonheid en absolute rust, paradijs voor fijnproevers, vanwege de heerlijke lokale keuken op basis van de pure producten van het eiland. De bezoeker geniet van de rust en stilte die de plaats uitstraalt. Het eiland werd geassocieerd met de Griekse Revolutie van 1821, omdat het de derde zeemacht van de bevrijdingsstrijd was, na Hydra en Spetses. Geboorteplaats van beroemde **μπουρλοτιέρηδες**, bourlotierides, van de revolutie, onder andere Dimitrios Papanikolis en Konstantinos Kanaris, later minister van Marine en premier van Griekenland en ook de geboorteplaats van vele andere vechters die samen met Kanaris vochten. Ondanks zijn kleine oppervlakte heeft Psara meer dan 40 stranden met zand of kiezels en prachtig kristalhelder water! Het is de moeite waard om de majestueuze kerk van St. Nicholas en het klooster van de Assumptie te bezoeken. Ook de archeologische vindplaats in Archontiki met een nederzetting en een begraafplaats uit het Myceense tijdperk die zich uitstrekt tot aan de kust, met delen van de nederzetting en de begraafplaats onder de zee. <https://youtu.be/X4qaFqWirnc> De vuurtoren van Kokkinopoulos gelegen aan de zuidoostelijke rand van Psara werd gebouwd in 1909, is maar 14,5 meter hoog maar zijn lichtbundel zou tot 25 zeemijlen (zo'n 46 kilometer) ver te zien zijn. In 1984 werd de vuurtoren geëlektrificeerd. Het gebouw werd in 2014 volledig gerestaureerd en is door het ministerie van Cultuur uitgeroepen tot monument. <https://youtu.be/aPvYEn3Htn8> .

 Gone with the wind. De **windmolens van Mykonos**, met hun kenmerkende vorm en witte

figuur, zijn een iconisch kenmerk van het eiland Mykonos. In Mykonos waait de wind het hele jaar door. Dit is de reden waarom struiken er overvloediger zijn dan bomen en ook de reden waarom de windmolens in Mykonos zijn uitgegroeid tot bezienswaardigheden. De meeste windmolens kijken uit in de richting van het noorden, waar het klimaat van het eiland zijn sterkste winden produceert gedurende het grootste deel van het jaar.

Windmolens staan op bijna elk Cycladisch eiland. De windmolens op het eiland Mykonos waren actief en functioneerden tot het begin van de 20<sup>ste</sup> eeuw. Traditioneel zijn de windmolen van de Cycladische eilanden een zwaar cirkelvormig stenen gebouw van drie verdiepingen. Velen hebben zeer kleine ramen en een puntdak, vaak gemaakt van hout. De wieken zijn gemaakt van 12 houten wiestaken, elk met een driehoekige vleugel gemaakt van een zeer sterke stof, meestal hetzelfde katoenen canvas dat wordt gebruikt voor zeilen van boten. Om ten volle te profiteren van de kracht van de beweging, bevond het maalmechanisme zich vroeger op de bovenste verdieping terwijl het meel op de tweede verdieping werd verzameld. De begane grond werd gebruikt om ruw graan en verwerkt meel op te slaan.

Er waren ooit meer dan twintig (vermoedelijk achtentwintig) windmolens op Mykonos. Tien ervan maakten deel uit van het complex, genaamd Kato Mili, wat de lagere molens betekent. Deze molens bevonden zich tegenover de haven van

Alefkandra en deze strategische locatie was de sleutel tot de economische groei van het eiland. De haven was een noodzakelijke stop voor zeilboten die door de Cycladen varen. Het meel afkomstig van de windmolens werd gebruikt om beschuit te produceren, of paximadi, een soort gedroogd brood dat maandenlang kan worden bewaard, wat de belangrijkste bron van koolhydraten voor zeilers was. De Pano Mili, of hogere molens, dienden hetzelfde doel, maar het geproduceerde meel werd meestal lokaal geconsumeerd.

Elektriciteit bracht nieuwe vooruitgang en de traditionele meelproductie stopte bijgevolg. Er staan nog steeds zestien oude windmolens op het eiland, maar de meeste zijn gerenoveerd en herbestemd tot winkels, huizen of zelfs exclusieve accommodatie. Sommige zijn nog steeds zichtbaar in de buurt van de oude stad. De windmolens aan zee worden elk jaar bezocht door duizenden toeristen. Ze blijven het bewijs van het agrarische verleden van het eiland. Slechts twee windmolens van Mykonos kunnen momenteel worden bezocht. Geronymos Mili, die dateert uit ongeveer 1700, is de oudste windmolen op het eiland en produceerde meel tot de jaren 1960. Het is gerenoveerd en behoudt nog steeds het grootste deel van zijn originele machines. De andere windmolen die open is voor het publiek is Bonis Milisen. Die windmolen maakt deel uit van het Landbouwmuseum van Mykonos. Deze molen is gerestaureerd met veel respect voor de oorspronkelijke staat.

**Olea**  
Griekse en mediterrane  
producten

+32 473 53 48 15  
info@olea-olijfolie.be  
www.olea-olijfolie.be  
www.facebook.com/oleaolijfolie

Onze speciaalzaak:  
**WIJNGAARDSTRAAT 5b**  
in hartje Kortrijk nabij  
winkelcentrum 'K'

Parking "K" of  
Veemarkt  
(1<sup>e</sup> uur gratis)



## Griekse humor

Κάποιος έπαθε ένα σοβαρό ατύχημα, οπότε αναγκάστηκαν οι γιατροί να του κόψουν το χέρι... Το πήρε όμως τόσο άσχημα που αποφάσισε να αυτοκτονήσει.

Πάει λοιπόν στον τρίτο όροφο αλλά καθώς ετοιμαζόταν να πέσει βλέπει κάτω έναν τελείως κουλό που χόρευε στο δρόμο ....

Παίρνει θάρρος και πάει κάτω:

- Κύριε μου, του λέει, εγώ έχασα το ένα χέρι και θέλω να αυτοκτονήσω, εσείς χωρίς κανένα χέρι από που αντλείτε τόση αισιοδοξία και χορεύετε  
- Τι λες ρε μαλ, με τρώει ο κύλος μου και δεν μπορώ να τον ξύσω!

Ο Θανάσης διαβάζει την εφημερίδα του, στη διάρκεια του πρωινού. Βλέπει μια ειδηση για μια πολύ όμορφη ηθοποιό, που ήταν να παντρευτεί έναν ποδοσφαιριστή, ο οποίος ήταν γνωστό ότι είχε IQ πατάτας.

Γυρνάει προς τη γυναίκα του, με την απορία ζωγραφισμένη στο πρόσωπο και λέει:

- Ποτέ μου δεν μπόρεσα να καταλάβω πώς τα καταφέρνουν όλοι οι ηλίθιοι και παντρεύονται πανέμορφες γυναίκες.  
Και η γυναίκα του απάντησε:  
- Σ ευχαριστώ πολύ, αγάπη μου!

Είναι ένα ζευγάρι αρραβωνιασμένο για 2 χρόνια περίπου. Τελικά αποφασίζουν να παντρευτούν. Κάθονται λοιπόν να συζητήσουν για το γάμο. Ο άντρας -βαρύς κι ασήκωτος- λέει στη γυναίκα:

- Κοίταξε γυναίκα, για να παντρευτούμε, εγώ θέτω 3 απαραίτητους όρους.  
- Εντάξει, για πες τους, λέει η γυναίκα.  
- Πρώτον, θέλω κάθε πρωί μόλις ξυπνάω, να βρίσκω το καφεδάκι μου έτοιμο, ζεστό πάνω στο τραπέζι, ανεξάρτητα αν το πιω ή όχι  
- Δεύτερον, θέλω κάθε μεσημέρι που θα γυρίζω από τη δουλειά να βρίσκω έτοιμο και ζεστό το φαί μου, ανεξάρτητα αν θα το φάω ή όχι.  
- Τρίτον, θέλω κάθε βράδυ που θα γυρίζω από το καφενείο να βρίσκω έτοιμες τις παντόφλες μου μπροστά στο καναπέ με τη τηλεόραση ανοιχτή, ανεξάρτητα αν τις φορέσω ή όχι.  
- Εντάξει, λέει η γυναίκα, τους δέχομαι τους όρους σου. Εγώ μόνο έναν μικρό όρο βάζω.  
- Ωραία, λέει ο άνδρας, πες τον.  
- Το γαμήσι αρχίζει κάθε βράδυ στις 23:00 είτε είσαι εσύ εκεί είτε όχι!

Ένας δικηγόρος μόλις έχει εγκατασταθεί στο νέο του γραφείο. Λοιπόν σκέφτεται τι μπορεί να κάνει για να αποκτήσει πελάτες. Μετά από κάμποση ώρα ένας κύριος μπαίνει στο γραφείο του δικηγόρου. Αμέσως λέει να βάλει σε εφαρμογή το σχέδιο του. Έτσι σηκώνει το τηλέφωνο του, και λέει:

- Δυστυχώς δεσποινίς Ωνάση, δεν μπορώ να αναλάβω την υπόθεσή σας. Είμαι πνιγμένος στη δουλειά. Πάρτε με σε καν` μήνα, μήπως και μπορέσω να σας βοηθήσω.  
Κλείνει το τηλέφωνο και λέει στο κύριο που περιμένει:

Iemand had een ernstig ongeluk gehad, dus de dokters moesten zijn arm afzetten. Maar hij vond het zo lelijk dat hij besloot zelfmoord te plegen.

Dus hij gaat naar de derde verdieping, maar terwijl hij zich voorbereidde om naar beneden te springen, ziet hij iemand zonder armen dansen op straat ....

Hij vat moed en gaat naar beneden:

- Mijnheer, zegt hij tegen hem, ik heb een arm verloren en ik wil zelfmoord plegen. Jij zonder armen, waaruit put je zoveel optimisme en dans je nog  
- Wat zeg je malloot, mijn kont jeukt en ik kan er niet aan krabben!

Thanasis leest 's ochtends zijn krant. Hij ziet een nieuwsbericht over een heel mooie actrice, die met een voetballer zou getrouwd zijn, waarvan bekend was dat hij een aardappel-IQ had.

Hij wendt zich tot zijn vrouw, met een heel gestreken gezicht en zegt:

- Ik zou nooit begrijpen hoe alle idioten erin slagen om te trouwen met wondermooie vrouwen.

En zijn vrouw antwoordt:

- Dankjewel, liefje!

Ze zijn een koppel dat ongeveer 2 jaar verloofd is.

Uiteindelijk besluiten ze te trouwen. Dus gaan ze zitten om over het huwelijk te praten. De man - loodzwaar - zegt tegen de vrouw:

- Kijk vrouw, om te trouwen heb ik 3 noodzakelijke voorwaarden gesteld.  
- Oké, vertel ze, zegt de vrouw.  
- Ten eerste wil ik elke ochtend, zodra ik wakker word, mijn koffie klaar, warm op tafel vinden, of ik het nu drink of niet  
- Ten tweede wil ik dat mijn eten elke middag klaar en warm is als ik thuiskom van mijn werk, of ik het nu eet of niet.  
- Ten derde wil ik dat elke avond als ik terugkom van het café mijn pantoffels klaarliggen voor de bank met de tv aan, of ik ze nu draag of niet.  
- Oké, zegt de vrouw, ik accepteer je voorwaarden. Ik heb slechts een kleine voorwaarde geplaatst.  
- Prima, zegt de man, vertel het  
- Het neuken begint elke avond om 23.00 uur, of je er nu bent of niet!

Een advocaat heeft net zijn intrek genomen in zijn nieuwe kantoor. Dus hij denkt na over wat hij kan doen om klanten te winnen. Na een tijdje komt een heer het advocatenkantoor binnen. Hij zegt meteen bij zichzelf dat hij zijn plan moet toepassen. Dus hij pakt zijn telefoon en zegt:

- Helaas, juffrouw Onassis, ik kan uw zaak niet aannemen. Ik verdrink in mijn werk. Telefoon me over een maand of zo, misschien kan ik u dan helpen.  
Hij hangt de telefoon op en zegt tegen de wachtende heer:

- Σε τι θα μπορούσα να σας εξυπηρετήσω;  
- Τίποτα, είμαι από την Ο.Τ.Ε, ήρθα για να συνδέσω το τηλέφωνο.

- Waarmee kan ik u van dienst zijn?  
- Niets, ik kom van O.T.E. (Griekse telefoonmaatschappij), ik kwam om de telefoon aan te sluiten.

Vertalingen: Carlos Thoon



## De Griekse brandbestrijding

**Z**e komen telkenjare in de internationale media: de Griekse brandweer. Dit jaar kon je ze urenlang in actie zien, ook in nachtelijke reportages, live op Skai TV toen meer dan 1.300 branden woedden in de beginnendagen van augustus 2021. [https://youtu.be/KRwriY\\_1Ync](https://youtu.be/KRwriY_1Ync) en [https://youtu.be/\\_Y3QFvNeKLM](https://youtu.be/_Y3QFvNeKLM)

In de afgelopen tien jaar zijn de Grieken zich meer bewust van de dappere mannen en vrouwen die in heel Griekenland te maken hebben met woedende branden, aangezien bosbranden zijn toegenomen, samen met seizoenen van droogte en hogere gevallen van brandstichting.

De Griekse brandweerbrigade dateert uit de vorming van de nieuwe onafhankelijke natie. In 1833, met de oprichting van het Koninkrijk Griekenland, werd de verantwoordelijkheid voor de brandbestrijding over de afzonderlijke prefecturen en gemeenten gegeven. In 1854 werd het brandweerkorps in Athene opgericht als onderdeel van het Griekse leger, en in 1861 uitgebreid tot een formatie met twee eenheden. In 1914 werd het korps uitgebreid naar andere steden buiten Athene: Thessaloniki, Patras en Piraeus. De brandweer stond op dat moment onder militaire controle. In 1926 werd de brandweer opgericht als een aparte tak binnen het leger, maar dat bleek niet effectief. In 1929 kreeg Alkiviadis Kokkinakis, een Griekse immigrant uit Rusland, die het voormalige hoofd van de brandweer van Sint-Petersburg was, de opdracht om de dienst te hervormen. In 1930 werd de brandweer gereorganiseerd als een onafhankelijke nationale autoriteit onder het ministerie van Binnenlandse Zaken. Aanvankelijk werden boswachters en bosbrandbestrijding onder één gezag georganiseerd. Het eerste agentschap voor de bescherming van bossen en velden werd in 1836 opgericht als de Landelijke Politie. In 1956 werd de landelijke politie gereorganiseerd en werd onderdeel van het ministerie van Openbare Orde. In 2011 werd de Landelijke Politie ontbonden en werden haar diensten overgedragen aan de verschillende regionale bosdiensten. Deze verschillende regionale bosdiensten, gegroepeerd als de Forest Guard, maken deel uit van het ministerie van Landbouwwontwikkeling en verlenen diensten in het hele land, in het Grieks bekend als de Δασοφυλακή (Δασονομία), Dasofylaki, Bosbouw.

De Griekse brandweer behoort tot het ministerie van Openbare Orde en Burgerbescherming, met lokale jurisdictie. Haar missie is het beschermen en beveiligen van het leven en eigendom van burgers en de staat, door het onderdrukken van branden. De brandweer houdt zich bezig met de gevolgen van natuurrampen, technologische rampen en andere

rampen, zoals aardbevingen en overstromingen, maar ook met chemische, biologische en nucleaire dreigingen, door mensen te redden en materiële goederen te beschermen. De brigade doet hetzelfde bij ongelukken in de lucht, op de rails en in het verkeer.

Sinds de jaren 1930 heeft de brandweer meer dan 3.500 voertuigen ingezet. Tegenwoordig bezit het 1.500 brandweerwagens, 800 hulp- en 200 speciale voertuigen, 44 blusvliegtuigen, 20 helikopters (waarvan er 5 eigendom zijn en 15 worden geleased) en 10 blusschepen. Momenteel heeft de dienst meer dan 8.000 mensen in dienst. De inspanningen van de brandweer worden gesteund door vrijwilligers en het Griekse leger. In 1991 werd een nieuw Vrijwilligerskorps opgericht voor vrijwillige brandweerlieden. Vandaag de dag zijn de vrijwilligers 15 procent van hun mankracht. Vrijwilligers fungeren als een ondersteunende kracht. Ze moeten officieel worden erkend en opgeleid door de Griekse staat. Het wettelijke en reglementaire kader voor vrijwilligers van de Helleense brandweer en de Helleense kustwacht is in 2011 bijgewerkt met de wet 4029.

Vrijwilligers zijn verplicht om minimaal 120 uur zowel theoretische als praktische training te volgen om branden in Griekenland te bestrijden. Ze zijn gecertificeerd na afloop van de training. Zij hebben een verzekeringsdekking en burgerlijke aansprakelijkheid jegens derden. De opleiding voor vrijwillige en fulltime professionele brandweerlieden vindt plaats aan de brandweeracademie, in het Grieks bekend als de Πυροσβεστική Ακαδημία. De trainingsfaciliteit bevindt zich in Kato Kifissia en in Villia Attica. De eerste Firefighting School werd opgericht in 1936 in Odos Sarri, een buitenpost van de brandweerkazerne nummer één in Athene. De Academie werd opgericht in 1968. <https://academy.fireservice.gr/>

Zie ook <https://youtu.be/kfZv8hUDBFI>

Het in 1992 opgerichte Museum van de Brandweer is in mei 2007 van start gegaan in Pallini, Attica.





## Griekenlandliefhebber

**W**e gaan het hier niet hebben over een van de leden van Eleftheria Paralias, allen Griekenlandliefhebbers, maar over Frédéric Boissonnas, een Zwitserse fotograaf die verliefd werd op Griekenland. Zijn werk wordt beschouwd als cruciaal voor de ontwikkeling van de fotografie in Griekenland.

De philhelleen François-Frédéric Boissonnas was de eerste buitenlandse fotograaf die het op zich nam om Griekenland te doorzwerven om de landschappen en mensen van het land te fotograferen. Boissonnas, in 1858 geboren in de omgeving van het Franse Marseille, leefde in Genève. Hij werkte in de fotostudio van zijn vader van 1887 tot 1920. Zijn drang om ongewone landschappen te vinden, deed hem tussen 1903 en 1933 meerdere keren naar Griekenland reizen. Hij streefde zijn eigenzinnige passie na om de schoonheid van zijn geliefde land te documenteren in landschapsfoto's, genomen in alle uithoeken van het vasteland, die de continuïteit van de oudheid tot nu weerspiegelen. Zijn vele avonturen omvatten de eerste bekende beklimming van de berg Olympus in 1913 en hij zeilde ook naar veel Griekse eilanden.

Boissonnas' werk was de sleutel tot de evolutie van de fotografie in Griekenland in de 20<sup>ste</sup> eeuw. Hij wist in het interbellum veel Europese aandacht te trekken voor Griekenland door zijn opvallende foto's. De welverdiende erkenning en de prijzen die hij tijdens zijn carrière kreeg, maakten hem een favoriet onder de Europese royalty's, die massaal naar zijn Parijse studio kwamen voor hun portretten. Een van zijn beroemdste technische prestaties ooit was zijn foto van de Mont Blanc, de hoogste berg van Europa, die hij nam met een telelens gemaakt in Engeland. Het zou een foto worden die de wereld rond ging.

Een paar jaar later kreeg Boissonnas de opdracht om iets soortgelijks te doen met de berg Parnassus. Hij en Daniel Baud-Bovy, de decaan van de School voor Schone Kunsten in Genève, begonnen vanuit Corfu en reisden vervolgens naar Athene en verder naar de berg Parnassus. De fotograaf maakte in 1910 een album van zijn reizen rond Epidaurus, Attica en Meteora, getiteld *En Grece par Monts et par Vaux* (In Griekenland door Bergen en Valleien). Het album was al snel uitverkocht en kreeg veel lof van de prominente Griekse staatsman Eleftherios Venizelos. In 1911 bezocht Boissonnas de eilanden van de Egeïsche Zee. Na het fotograferen van de eilanden Skyros, Tinos, Mykonos, Delos, Naxos, Amorgos, Santorini, Sikinos, Sifnos, Paros en Ios, beëindigde hij zijn idyllische tour op Kreta. Hij keerde in 1913 terug naar Griekenland om door het noorden van het land te toeren, nadat de regering uiteindelijk had ingestemd met de financiering van zijn project voor het fotograferen van de regio's Epirus en Macedonië. Het resulterende boek Epirus, de wieg van Griekenland was een meesterwerk van fotografie dat duidelijk de banden van de regio met het oude

Griekenland afbakende. In totaal publiceerde Boissonnas 14 fotoalbums gewijd aan Griekenland, waarvan vele behoren tot de thematische serie *L'image de la Grece*, Het beeld van Griekenland. Zijn beelden hebben beslissend bijgedragen aan de identiteit van Griekenland en zijn politieke situatie in Europa. Zijn foto's waren ook een promotie voor Griekenland als toeristenbestemming. Zijn foto's van archeologische vindplaatsen vormen 20 procent van zijn totale Griekse serie.

Hij bezocht de Akropolis, Delphi, Olympia, Dodoni, Knossos, Delos en vele andere sites, met een uitgebreid iconografisch panorama van klassieke Griekse oudheden. Boissonnas was niet alleen geïnteresseerd in het documenteren van een site, maar wilde ook het Griekse landschap interpreteren door de klassieke oudheid te combineren met de provinciale Griekse folklore door middel van het verenigen van natuurlijke en culturele elementen die zorgvuldig zijn samengesteld en in het beste omgevingslicht.

In de expansionistische ambities van Griekenland in het begin van de 20<sup>ste</sup> eeuw was Boissonnas een centrale figuur in de overgang van 19<sup>de</sup>-eeuwse benaderingen naar een meer hedendaagse fotografie van oudheden. In de loop der jaren hebben Boissonnas' werk en zijn samenwerking met Griekse diplomaten een grote bijdrage geleverd aan het begrijpen van hoe de Griekse geschiedenis in de algemene context van de Europese geschiedenis stond. Dit was vooral van vitaal belang in de tijd van de Balkanoorlogen. Zie zijn fotos uit 1903-1920 op <https://youtu.be/KUicHwkE1b4> en lees meer over Boissonnas op link (1) onderaan deze tekst.

Boissonnas' afbeeldingen van Griekenland, zijn gedeponereerd in het Museum voor Fotografie in Thessaloniki (MOMus) en zijn sinds 2012 geclassificeerd als een monument van het roerende erfgoed van Griekenland. De ateliercollectie van Fred Boissonnas en zijn opvolgers (ruim 200.000 fototypen en archiefstukken) werd in 2011 aangekocht door de stad Genève en gedeponereerd in het Centre d'iconographie van de Bibliothèque de Genève. Websites: <https://www.momus.gr/> en <https://bge-geneve.ch/iconographie/>


Zie een documentaire (6 minuten) van de Université de Genève op link (2) hieronder

(1) <http://thesprotia-news.blogspot.com/2010/01/frederic-boissonnas-1858-1946.html>

(2) <https://mediaserver.unige.ch/proxy/103486/VN3-2b0c-2017-2018-09-19.mp4>



## Grieken op het pad naar ruimteverkenning


 Oude Griekse astronomen maakten de weg vrij voor ons moderne begrip van de hemel want ze waren de eerste mensen die kennis verzamelden over ruimteverkenning. Richard Branson en Jeff Bezos zouden de oude Griekse astronomen moeten bedanken voor het feit dat ze hun reis van de aardbodem naar de ruimte hebben kunnen realiseren!!! Terwijl beschaafde samenlevingen net leerden het wiel op aarde te gebruiken, richtten de oude Grieken zich op de hemel en de sterren. Zelfs de wetenschap van de studie van de hemel en de sterren, astronomie, vindt zijn wortel in het oude Griekse woord Astronomia.

Het was onder Griekse hemel dat oude astronomen theorieën begonnen te ontwikkelen over de planeten boven ons, theorieën die nu bewezen zijn. Het was de oude Griekse astronoom Aristarchus die de theorie initieerde dat het universum heliocentrisch is en dat de planeten rond zijn.

Op een boogschuit van de Akropolis staat het Nationaal Observatorium, de Asteroskopeio. Het werd opgericht in 1842, als het eerste onderzoekscentrum van het moderne Griekenland. Haar geschiedenis houdt verband met de ontwikkeling van fundamenteel en toegepast onderzoek, de ontwikkeling van diensten aan de Griekse staat en de samenleving in het algemeen en de bevordering van de wetenschap. En hoe verbazingwekkend is het, dat letterlijk op een steenworp afstand van waar oude Griekse astronomen hun eerste experimenten uitvoerden, hedendaagse Griekse astronomen vandaag werken en ze je de planeten aan de nachtelijke hemel kunnen laten zien?

★ **Metonas** was een geleerde, wiskundige en astronoom die in de 5<sup>de</sup> eeuw vóór Christus in Athene woonde. Hij is vooral bekend om de berekeningen die hij maakte voor de metonische cyclus in 432 vóór Christus voor de maankalender Attica. De kalender van Metonas gaat ervan uit dat 19 zonnejaren gelijk zijn aan 235 maanmaanden, wat gelijk is aan 6.940 dagen. Dit systeem is ontstaan uit berekeningen van Metonas op basis van zijn eigen astronomische waarnemingen, die 152 jaar later door Aristarchus werden bevestigd. Volgens de getuigenissen van oude historici installeerde Metonas de eerste helioscoop, heliotropion (zonnekijker) in Pnyx in Athene. De fundamenten van de helioscoop zijn nog steeds zichtbaar net achter de trappen die leiden naar Pnyx, de archeologische vindplaats op een kleine, rotsachtige heuvel, iets meer dan 100 meter hoog in het centrum van Athene. De site ligt in een groot park, net onder het Nationaal Observatorium, ten westen van de Akropolis. Metonas bepaalde de data van de equinoxen (nachtevening) en de solstices (zonnewende) op basis van de specifieke locatie van deze helioscoop. Vanaf deze positie is de zonsopgang tijdens de zomerzonnewende te

zien vanaf de top van Lycabettus-heuvel, terwijl zes maanden later, tijdens de winterzonnewende, de zon opkomt vanaf de top van de Hymettus-heuvel. De jaarlijkse schijnbare beweging van de zon aan de horizon creëert een boog van 60 graden. De exacte bepaling van de zomerzonnewende was belangrijk voor de oude Atheners omdat de eerste maan, na de zomerzonnewende, het begin van het nieuwe jaar markeerde. Metonas was een van de vele oude Griekse astronomen die berekeningen formuleerden.

★ **Pythagoras van Samos**, die leefde van 570 tot 495 vóór Christus, was een astronoom en filosoof en gelijknamige grondlegger van het pythagoeïsme. Pythagoras was gekend voor vele wiskundige en wetenschappelijke ontdekkingen in de oudheid. Sinds ten minste de eerste eeuw vóór Christus heeft Pythagoras vaak de eer gekregen om de stelling van Pythagoras in de meetkunde te ontdekken: 'in een rechthoekige driehoek is het kwadraat van de lengte van de schuine zijde gelijk aan de som van de kwadraten van de lengtes van de rechthoekzijden'. Hij was de eerste man die zichzelf een filosoof noemde, een liefhebber van wijsheid (philo - vriend, sophia - wijsheid). Hij was de eerste die de wereld in vijf klimaatzones verdeelde. In de astronomie beweerde Pythagoras dat de aarde bolvormig is. Hij identificeerde ochtend- en avondsterren, die we vandaag kennen als de planeet Venus. Tegen het einde van de 5<sup>de</sup> eeuw vóór Christus werd dit feit algemeen geaccepteerd onder Griekse intellectuelen.

★ **Philolaus**, die leefde van 470 tot 385 vóór Christus, was een pythagoreïsche en presocratische filosoof. Hij werd geboren in een Griekse kolonie in Italië en migreerde naar Griekenland. Philolaus wordt een van de drie meest prominente figuren in de pythagoreïsche traditie genoemd en was de meest opvallende figuur in de pythagoreïsche school. Philolaus beweerde dat de aarde niet het centrum van het universum was. Hij kwam in opstand tegen het geocentrisme van die tijd. Hij wordt gecrediteerd met de vroegst bekende bespreking van concepten in de ontwikkeling van het heliocentrisme, die stelt dat de zon het centrum van het universum is.

★ **Archimedes van Syracuse**, die leefde van 287 tot 212 vóór Christus, was een astronoom, wiskundige, natuurkundige, geleerde en uitvinder. Hoewel weinig details van zijn leven bekend zijn, wordt hij beschouwd als een van de toonaangevende wetenschappers uit de klassieke oudheid. De meest bekende anekdote over Archimedes vertelt hoe hij een methode heeft uitgevonden om het volume van een object met een onregelmatige vorm te bepalen. Archimedes onderzocht ook astronomische metingen van de aarde, de zon en de maan, evenals het heliocentrische model van het universum. Ondanks een gebrek aan trigonometrie en een tabel met akkoorden, beschreef Archimedes de procedure en het instrument dat werd gebruikt om waarnemingen te doen, een rechte staaf met pinnen

of groeven. Hij paste correctiefactoren toe op deze metingen en gaf uiteindelijk het resultaat in de vorm van boven- en ondergrenzen om rekening te houden met observatiefouten. Archimedes zou de eerste bekende Griekse astronoom zijn die meerdere zonnewendedata en -tijden in opeenvolgende jaren heeft geregistreerd.

★ **Ptolemaeus**, 335 tot 405 vóór Christus, gebruikte een astrolabium om astronomische waarnemingen vast te leggen. Vandaag weten we de exacte tijd, de posities ten aanzien van de sterren en planeten, en onze exacte locatie, tot op de tiende graad, maar al deze dingen waren ook beschikbaar voor de oude Grieken, in één apparaat, dankzij de uitvinding van het astrolabium. Het belang van de uitvinding van het astrolabium komt niet alleen voort uit de vroege ontdekkingen in de astronomie, maar ook uit het bepalen van de breedtegraad op het land of op kalm water, waardoor het mogelijk was om op een beperkte manier door de zeeën te navigeren.

★ **Aristarchus van Samos**, die leefde van 310 tot ongeveer 230 vóór Christus, was een astronoom en wiskundige die het eerste bekende heliocentrische model presenteerde dat de zon in het centrum van het bekende universum plaatste, waarbij de aarde eenmaal per jaar rond de zon draaide en eenmaal per dag om zijn as draaide. Aristarchus identificeerde het centrale vuur met de zon. Hij zette de andere planeten in hun juiste volgorde van afstand rond de zon. Aristarchus vermoedde dat de sterren gewoon andere lichamen waren zoals de zon, zij het verder weg van de aarde. Zijn astronomische ideeën werden verworpen ten gunste van de geocentrische theorieën van Aristoteles en Ptolemaeus. Aristarchus schatte de grootte van de zon en de maan in vergelijking met de grootte van de aarde. Hij schatte ook de afstanden van de aarde tot de zon en de maan. Hij wordt beschouwd als een van de grootste astronomen uit de oudheid. Pas in de 16<sup>de</sup> eeuw werd een wiskundig model van een heliocentrisch systeem gepresenteerd door de renaissance-wiskundige, astronoom en katholieke geestelijke Nicolaus Copernicus, wat leidde tot de Copernicaanse Revolutie. In de volgende eeuw introduceerde Johannes Kepler elliptische banen en

Galileo presenteerde ondersteunende waarnemingen gemaakt met behulp van een telescoop.

★ **Eratosthenes van Cyrene**, die leefde van 276 tot 195 vóór Christus, was een astronoom die ook een multidisciplinair geleerde was, of polymath. Hij was ook wiskundige, geograaf en dichter. Eratosthenes is vooral bekend als de eerste persoon die bekend is om de omtrek van de aarde te berekenen (252.000 stadia). Zijn berekening was opmerkelijk nauwkeurig. Hij was ook de eerste die de axiale kanteling van de aarde berekende, met opmerkelijke nauwkeurigheid. Hij creëerde de eerste wereldwijde projectie van de wereld, met parallellen en meridianen op basis van de beschikbare geografische kennis van zijn tijd.

★ **Hipparchus van Nicaea**, 190 tot 120 vóór Christus, nog een andere astronoom, richtte rond 150 vóór Christus een vroeg observatorium op het eiland Rhodos op en begon met het samenstellen van een sterrencatalogus van ongeveer 850 sterren. Hij berekende de hemelcoördinaten voor elke ster met behulp van de eerste bekende goniometrische tabel en ontwikkelde en verbeterde verschillende astronomische instrumenten, waaronder het astrolabium. In 1973 werd een krater op Mars naar hem vernoemd in 1973. Een grotere krater op de maan is ook vernoemd naar de oude Griekse astronoom.

Het werk van Griekse astronomen uit de Griekse oudheid heeft ongetwijfeld bijgedragen aan de bouwstenen die reizen van de aarde naar de ruimte vandaag mogelijk maken. Richard Branson zei: "Na meer dan 16 jaar onderzoek, engineering en testen staat Virgin Galactic aan de voorhoede van een nieuwe commerciële ruimtevaartindustrie, die de ruimte voor de mensheid zal openen en de wereld voorgoed zal veranderen". Laten we hopen dat hij eraan denkt om al die oude Griekse astronomen te bedanken, en niet alleen de mensen die voor Virgin Galactic werken. Zie ook <https://youtu.be/rCl5wPfsTEo> Lees meer over het Nationaal Observatorium van Athene op <https://www.noa.gr/en/>



## Hoogste gebouw in Griekenland

De Marina Tower in Hellinikon wordt het hoogste gebouw in Griekenland. Het nieuwe gebouw kan worden geclassificeerd als een wolkenkrabber met 45 verdiepingen, goed voor 200 appartementen, die meestal zullen bestaan uit eenheden met één tot vier slaapkamers. Elke accommodatie is ontworpen om een balkon te hebben. De hoogbouw, die de hoogste 'groene' kustwolkenkrabber in het geheel van het Middellandse Zeegebied zal zijn, beschikt over verticale tuinen, evenals enkele van de nieuwste milieuvriendelijke kenmerken in de architectuur. De Marina Tower biedt bewoners een vrij uitzicht op de nabijgelegen bergen en de helderblauwe Griekse

zee. Het beschikt ook over een eigen zwembad en ligt op de perfecte locatie voor degenen die toegang willen hebben tot de stad en het gemak dat het biedt zonder midden in constante drukte te zitten. Een video waarin Lamda Development hun nieuwste project bespreekt, vind je op

<https://youtu.be/WdTZL5ZPUGM>. Een ander hoogbouwproject is het *Inspire Athens* van het Griekse bedrijf GEK Terna: een geïntegreerd resort en casino: <https://youtu.be/4iWSyhuveYk>



## Oudste brug in Europa nog steeds in gebruik

De Arkadiko-brug, ook wel de Kazarma-brug, γέφυρα Καζάρμας, genoemd, is een van de oudste van Europa, ze dateert uit de Myceense tijd. De kleine boogbrug, die zich in de buurt van de moderne weg van Tiryns naar Epidavros in de Peloponnesos bevindt, wordt vandaag de dag nog steeds veel gebruikt, zelfs door auto's. Hoewel het officieel alleen wordt goedgekeurd voor voetgangersgebruik, is het een belangrijk oriëntatiepunt en functioneel kenmerk van het hele gebied.

De brug, 22 meter lang, 5,6 meter breed en 4 meter hoog, dateert uit de Bronstijd van Griekenland, of rond 1300 vóór Christus. Oorspronkelijk werd het gebouwd om de oude stad Epidaurus met Mycene te verbinden en maakte daarom deel uit van een militair wegennet, oorspronkelijk gemaakt voor door paarden getrokken strijdagens. Dat konden archeologen afleiden uit de stijl van de brug en de specifieke manier waarop het werd gebouwd. De brug staat al duizenden jaren stil en stabiel, maar gebruikt geen enkele vorm van bindmiddel zoals mortel. Niet alleen het gewicht van de kalksteen, maar ook hoe symmetrisch de blokken op de verticale as

worden geplaatst, maakt de brug stabiel. Deze bouwstijl, die cyclopeïsch metselwerk wordt genoemd, maakt gebruik van massieve kalkstenen keien, ruwweg gemonteerd samen met zeer weinig ruimte over tussen aangrenzende stenen, en geen mortel. De keien lijken meestal onbewerkt, maar sommige kunnen ruwweg zijn gevormd met een hamer en de openingen tussen keien gevuld met kleinere stukken kalksteen.

De bekendste werken met cyclopeïsch metselwerk zijn te vinden in Mycene en Tiryns, waar een groot percentage van de muren in deze gebieden werd gebouwd met behulp van deze indrukwekkende techniek.

Hoewel de Arkadiko-brug misschien wel de oudste brug is die nog steeds in gebruik is in Europa, is hij niet uniek in de wijde omgeving. In feite is het een van de vier bekende Myceense boogbruggen in de buurt van Arkadiko, die behoren tot dezelfde snelweg uit de Bronstijd tussen de twee steden, en die van vergelijkbaar ontwerp en leeftijd zijn. Een video over deze unieke brug is hier te zien: [https://youtu.be/jslBa1il\\_H0](https://youtu.be/jslBa1il_H0)



In het hartje van Brugge vindt u het typisch Grieks restaurant El Greco!

Ons restaurant is één van de oudste Griekse familierestaurants in België (sinds 1980).

De menukaart biedt uiteraard de klassieke Griekse keuken, maar er is ook ruimte voor vernieuwing met steeds nieuwe seizoensuggesties.

Vlees-, vis-, en vegetarische gerechten komen in overvloed aan bod!

Onze traiteurdienst zorgt ervoor dat u onze gerechten ook thuis kunt verorberen tijdens uw privé of zakelijke feesten (communies, verjaardagen, jubileums, enz.).

Geregeld organiseren we ook livemuziek en dansavonden.

De data ervan vindt u terug op onze website en op <https://www.facebook.com/elgrecobrugge> !

Leden van Eleftheria Paralias vzw krijgen 10% korting bij vertoon van de lidkaart en mits contante betaling!

El Greco is open iedere dag vanaf 17u30 tot 24u00

Zondagmiddag ook van 12u00 tot 14u00 - Gesloten op woensdag

Telefoon: 050 33 02 96 - Website: <http://www.el-greco.be/> - E-mail: [info@el-greco.be](mailto:info@el-greco.be)



## Ο Άνθρωπος του Θεού - De Man van God

➤ Een nieuwe Griekse film ging op 26 augustus in Griekenland in première.

De film toont het leven van de heilige Nektarios van Aegina, de meest hedendaagse heilige van Griekenland, die onrechtvaardige haat onderging en werd vervolgd door het religieuze establishment terwijl hij het Woord van God predikte. De locaties om te filmen waren Athene, Lavrio en Aegina, waar de heilige een klooster stichtte. Sommige scènes in het klooster werden gefilmd in de eigenlijke kamer, of cel, waar de heilige woonde. De oorspronkelijke release van de film stond gepland voor 9 november 2020, 100 jaar na de dood van de heilige. Dit werd uitgesteld door de lockdown vanwege het coronavirus.

Het verhaal begint in 1890 met de 45-jarige geestelijke die uit Alexandrië wordt verdreven. De populariteit van de heilige, in de tijd dat hij de metropoliet of bisschop van Pentapolis in Egypte was, veroorzaakt de jaloezie van sommige geestelijken daar. Uit angst dat hij de volgende patriarch van Alexandrië zou worden, brachten sommige geestelijken hem in diskrediet en als gevolg daarvan werd hij uit Egypte verdreven. Hij komt naar Athene, en dankzij zijn verfijnde pedagogische tactieken wordt hij beroemd en begint tegelijkertijd aan een van zijn grote literaire werken.

De werkdruk overweldigt hem echter, dus trekt hij zich terug in Aegina. Hij bleef zorgen voor de armen en leerde boerenmeisjes lezen. Hij herbouwt een verwoest klooster met zijn eigen handen, dat dankzij zijn roem bloeit. Het is nog steeds een baken voor pelgrims. Het klooster wordt echter

nooit officieel erkend, terwijl Nektarios ten onrechte van immoraliteit wordt beschuldigd. In het Aretaio Ziekenhuis, kort na zijn dood, verricht hij een laatste wonder...

In de hoofdrol speelt Aris Servetalis, de Griekse acteur wiens populariteit steeg na de sitcom *Είσαι το Ταίρι μου*, Je bent mijn zielsverwant, waar hij Lazaros speelde. Hij wordt vergezeld door de veelgeprezen Russische acteur Alexander Petrov, die een naaste assistent van Nektarios speelt, en de legendarische Amerikaanse acteur Mickey Rourke in een gastrol, naast andere prominente Griekse acteurs.

Filmmaker Jelena Popovic, Γέλενα Πόποβιτς, zei dat ze ernaar streefde dat de film "het verlamde vertrouwen in het publiek over de hele wereld wakker zou schudden. Hij was een priester van het gewone volk, zijn nederigheid irriteerde de hoogmoedige orthodoxe geestelijkheid, zijn toewijding wekte hun vermoedens en zij belasterden hem. Ondanks dat hij van zijn kerk werd ontdaan en verbannen uit Egypte en de parochianen die van hem hielden, liet Nektarios zijn geloof in God zijn beste verdediging zijn." Popovic voegde eraan toe: "In het leven van de heiligen vinden we kracht. Hun strijd weerspiegelt de onze, en hun triomfen over menselijke zwakheid geven ons hoop."

De film ging op 25 april 2021 in wereldpremière op het Moscow International Film Festival, waar hij de publieksprijs won.

109 minuten, biografisch drama, trailer op <https://youtu.be/HbCEvbA1K4s>  
[https://www.athinorama.gr/cinema/article/o\\_anthropos\\_tou\\_theou\\_-2551295.html](https://www.athinorama.gr/cinema/article/o_anthropos_tou_theou_-2551295.html)  
<http://www.moscowfilmfestival.ru/>



## Beroemde films gebaseerd op Griekse mythologie

▶ De tijdloze verhalen uit de Griekse mythologie zijn voor het moderne publiek vele malen opnieuw geïnterpreteerd in boeiende en geliefde films. De verhalen die populair waren in het oude Griekenland, blijven duidelijk gedurende de millennia boeiend.

👉 **Helena**, misschien wel de eerste weergave van mythologie op het witte doek, was een klassieke Duitse stomme film. Gebaseerd op Homerus' Ilias, werd de film oorspronkelijk uitgebracht in twee delen, als *The Rape of Helen* en *The Fall of Troy*. De regisseur van de film, Manfred Noa, besloot de film te maken met extreem uitgebreide sets en duizenden extra's. Dit leidde ertoe dat de film veel te ver ging en de financiën van de studio op een preciaire plek bracht. Het is echter duidelijk dat het een lust voor het oog is. Duurt 217 minuten, te zien op <https://youtu.be/d85hF5HFZi8>

👉 **Orpheus**, de Franse film uit de jaren 1950, oorspronkelijk uitgebracht onder de titel *Orphée*, verwerkt ook verhalen uit de Griekse mythologie in een nieuw medium. De film speelt zich echter af in het toenmalige Parijs, waardoor het een moderne twist krijgt. De hervertelling van de klassieke mythe bevat cruciale delen van het bronmateriaal en blijft opnieuw boeien. In deze versie van Orpheus en Eurydice wordt Hades afgebeeld als een verwoeste stad en wanneer Orpheus zich noodlottig omdraait om Eurydice te bekijken, ondanks dat hij wordt gewaarschuwd om dit niet te doen, kijkt ze haar aan door de spiegel van een

Rolls-Royce. De film werd geregisseerd door Jean Cocteau en maakt deel uit van zijn *Orphic Trilogy*, maar het is de enige film van de drie die zo expliciet over de Griekse mythologie gaat. 95 minuten, te zien op <https://youtu.be/1IZlwV7c3os>

👉 In de Griekstalige film **Antigone** uit 1961 speelt Irene Papas als titulair personage, met Manos Katrakis als Creon. De film volgt het verhaal van het stuk op de voet, waarin Eteocles en Polynices, de twee zonen van wijlen koning Oedipus, strijden om de troon. Beiden sterven in de strijd. De nieuwe koning, Creon, weigert een van de broers te begraven, wat Antigone, de heldin van het verhaal, ertoe aanzet om de bevelen van de koning te tartten en hem zelf te begraven.

👉 **Electra** is een Griekstalige film uit 1962. Het is gebaseerd op het gelijknamige toneelstuk van Euripides, een tragedie van het klassieke Athene. Het werd geregisseerd door Michael Cacoyannis, als het eerste deel van zijn Griekse tragedie-trilogie, gevolgd door *The Trojan Women* in 1971 en *Iphigenia* in 1977. De hoofdrollen werden gespeeld door Irene Papas als Elektra en Giannis Fertis als Orestis. 112 minuten, te zien op <https://youtu.be/5crCNgAPvAk> (met Engelstalige ondertitels). De film werd alom geprezen en kreeg een Prijs voor Beste Film op het Filmfestival van Cannes in 1962 en een Oscarnominatie voor Beste Buitenlandse Film in 1963.

👉 **The 300 Spartans** (1962) zit boordevol actie, liefde en geschiedenis. De film toont de driedaagse Slag bij Thermopylae, die werd uitgevochten tussen een alliantie van oude Griekse stadstaten en Perzische indringers. De film werd gemaakt met medewerking van de Griekse regering en werd daarom gefilmd in de Peloponnesos. Het stripboek dat de film *300* (zie verder) inspireerde, zou niet hebben bestaan zonder *The 300 Spartans*. Toen de film voor het eerst werd uitgebracht in 1962, interpreteerden critici het als een commentaar op de toen Koude Oorlog. Amerikaanse critici noemden de onafhankelijke Griekse staten het enige bolwerk van vrijheid dat nog in de toen bekende wereld over was, en hielden stand tegen het Perzische slaven-imperium. Trailer op <https://youtu.be/ncvqiqBoQCMg>

👉 De film **Jason and the Argonauts** uit 1963 werd een instant cultklassieker bij de release. Geliefd bij zowel critici als publiek, blijft de film redelijk trouw aan de mythe waarop hij is gebaseerd. De met sterren bezaaide cast bestaat uit Todd Armstrong als Jason, samen met Nancy Kovack, Honor Blackman en Gary Raymond. Ray Harryhausen, de regisseur van de film, beschouwde het als het beste werk uit zijn carrière. 104 minuten, <https://youtu.be/50DZWP-Pz88>

👉 Maria Callas, een van de populairste en bekendste operazangers aller tijden, portretteerde het titulaire personage **Medea** in de film uit 1969. Een klassieke film van de legendarische Italiaanse regisseur Pier Paolo Pasolini. Deze film is gebaseerd op de beroemde Griekse mythe van

Jason en de Argonauten. De film verschuift echter de focus naar de tovenares Medea die Jason hielp op zijn zoektocht naar het Gulden Vlies. 105 minuten, <https://youtu.be/uZYy493Hrd8>

👉 Cacoyannis' succes ging verder met zijn release uit 1977, **Iphigenia**. De film is gebaseerd op de gelijknamige mythe, die het tragische verhaal vertelt van Agamemnon en Clytemnestra's dochter die door de godin Artemis werd bevolen om geofferd te worden. De film werd ook genomineerd voor de Palme d'Or op het Filmfestival van Cannes in 1977. *Iphigenia* won ook enkele prijzen, met name de Belgische Femina Award 1978 en de Best Film Award op het filmfestival van Thessaloniki in 1977. Op hetzelfde Griekse festival ontving Papamoschou ook de Best Leading Actress Award voor haar rol als Iphigenia. <https://youtu.be/9I7B2r15FH0>

👉 **Clash of the Titans** (1981) is gebaseerd op de mythe van Perseus, het kind van Zeus en een sterfelijke moeder genaamd Danae. De film toont zijn vele avonturen, waaronder zijn aanloop naar en nederlaag tegen Medusa, maar mist echter historische nauwkeurigheid en veel plotpunten werden uit andere mythen geplukt of volledig goedge maakt voor de film. Bekijk een trailer op <https://youtu.be/9jB1xkYqtks>

👉 **Hercules** (1997), een van de meest herkenbare en bekeken films die inspiratie haalt uit het oude Griekenland is een Amerikaanse animatiefilm van Walt Disney Pictures. De film was waarschijnlijk de eerste blootstelling van vele honderdduizenden kinderen aan oude Griekse mythen, en het prachtige kleurenschema, pakkende liedjes en grappige dialogen zijn genoeg om iedereen geïnteresseerd te maken in de Griekse mythologie! De film is een kinderklassieker en blijft meer dan 20 jaar na de eerste release nieuwe generaties kennis laten maken met de Griekse mythologie. De film was ook populair genoeg om twee spin-offs te inspireren. De eerste was een direct-naar-DVD film prequel (1) genaamd *Hercules: Zero to Hero*, en de tweede was een televisieshow simpelweg getiteld *Hercules: the Animated Series*.

<https://youtu.be/UrlbXk7idYA>

👉 Hoewel **The Odyssey** technisch gezien geen film is, maar eerder een tweedelige miniserie, is het een zeer invloedrijk stuk media gebaseerd op de Griekse mythologie. De tv-special uit 1997 is gebaseerd op het gelijknamige gedicht van Homerus en werd gefilmd in verschillende landen aan de Middellandse Zee, waaronder Malta en Turkije. De cast bestaat ondermeer uit de legendarische Griekse actrice Irene Papas.

👉 Het enorme houten paard dat werd gebouwd voor de opnames van de film **Troy** is nu te zien in de Turkse stad Çanakkale. Een van de dingen die de film *Troy* uit 2004, gebaseerd op Homerus' Ilias, het meest opviel, was de met sterren bezaaide cast: Brad Pitt, Eric Bana, Orlando Bloom en Diane Kruger. De hoofdverhaallijn van de actieve film

is gebaseerd op de Trojaanse oorlog. De film was uiterst succesvol aan de kassa, verdiende meer dan 420 miljoen euro. De trailer kan je zien op <https://youtu.be/znTLzRJimeY>

👉 **Alexander** (2004) volgt het leven van Alexander de Grote, de grootste held uit de oudheid. Deze film vervaagt de grenzen tussen het oude Griekenland en de Griekse mythologie. De film portretteert enkele echte gevechten en het leven van Alexander vrij getrouw voor een historische actiefilm, maar werd beschouwd als een commerciële mislukking in de Verenigde Staten. Desondanks heeft de film een zeer indrukwekkende cast, waaronder Colin Farrell, Angelina Jolie, Jared Leto en Anthony Hopkins. Het originele scenario van de film is gedeeltelijk afgeleid van het boek *Alexander de Grote*, gepubliceerd in 1973 door de historicus Robin Lane Fox van de Universiteit van Oxford. Zie de openingscène op <https://youtu.be/T0prLQxx9II>

👉 De film **300** (2006) gebruikte enkele van de meest geavanceerde CGI-effecten (computer-generated imagery) die op dat moment beschikbaar waren, maar is allesbehalve historisch nauwkeurig in zijn weergave van het oude Griekenland. De film is gebaseerd op een stripreeks uit 1998 en is dus vrij ver verwijderd van het oorspronkelijke bronmateriaal. Desondanks werd de film een instant klassieker en heeft de Zack Snyder-film zeker een plaats voor zichzelf gemaakt in de popcultuur. Het plot draait om koning Leonidas, die 300 Spartanen in de strijd leidt tegen de Perzische God-Koning Xerxes en zijn binnenvallende leger van meer dan 300.000 soldaten. Terwijl de strijd woedt, probeert koningin Gorgo steun te verzamelen in Sparta voor haar man. De film is niet strikt een historische actiefilm, omdat er ook elementen van fantasie verweven zijn in de film. De trailer kan je zien op <https://youtu.be/Urlbxk7idYA>

(1) Een 'prequel' is een aan het Engels ontleende term die vrij vertaald kan worden als 'voorgaande geschiedenis'. De term wordt gebruikt voor een werk waarvan de actie zich afspeelt vóór die van een eerder uitgebracht werk. Meestal wordt hiermee een film bedoeld, maar het kan ook een ander medium zoals een opera of boek betreffen. (Bron: Wikipedia)



## Griekse taalweertjes - Een beetje Griekse les



Ons lid Carlos Thoon bezorgt ons geregeld bijdragen om onze kennis van de Griekse taal bij te schaven. Over woorden met verschillende betekenissen, Griekse zegswijzen, of woordjes die je helpen bij een Griekse date, uitdrukkingen voor het dagdagelijkse gebruik, of gewoon om je kennis op peil te houden.

### Griekse cijfers

De Griekse cijfers zijn niet zo moeilijk om te leren. Beginners vinden het echter moeilijk om ze te gebruiken. De reden is dat de nummers één, drie en vier veranderlijk zijn en worden vervoegd. Ze hebben drie geslachten (mannelijk, vrouwelijk en onzijdig), naamvallen, enkelvoud en meervoud. Het nummer 1 heeft alleen enkelvoud en de nummers 3 en 4 hebben alleen meervoud. Bij het tellen gebruiken we het onzijdig: ένα, δύο, τρία.

Hieronder vindt u voorbeelden van het gebruik ervan.

- Ένας μία ένα
- Ήπια μόνο έναν καφέ. (Ipia mono enan kafe)
- “Πόσες σοκολάτες έφαγες;” “Μία.” (Poses okolates efages? Mia)
- Το μολύβι κάνει ένα ευρώ. (To molivi kani ena evro)

Merk op dat de laatste -ν van de accusatief έναν niet mag worden weggelaten om het mannelijke van het onzijdige te onderscheiden (έναν vs ένα). Het wordt echter niet altijd uitgesproken.

- Τρεις, τρία / τέσσερις, τέσσερα
- Έχω τρεις αδελφές (Eho tris adelfes)
- Έχω τρεις αδελφούς (Eho tris adelfous)
- Έχω τρία παιδιά (Eho tria pedia)
- Ήπιαμε είκοσι τρεις μπίρες. (Ipiame ikositris bires)

- Πίνω τέσσερις καφέδες τη μέρα. (Pino tesaris kafedes ti mera)
- Χρειαζόμαστε τέσσερις καρέκλες ακόμα. (Hriazomaste tesaris karekles akoma)
- Το φάρμακο κάνει τέσσερα ευρώ. (To farmako kani tesera evro)
- Αγόρασα μία οθόνη είκοσι τεσσάρων ιντσών. (Agorasa mia othoni ikosi tesaron intson)
- “Τι ώρα είναι;” “Τρεις και μισή”. (Ti ora ine? Tris ke misi) (In deze context verwijst τρεις naar het zelfstandig naamwoord ώρες dat wordt geïmpliceerd.)

Als we het hebben over iemands leeftijd, gebruiken we de bezittelijke naamval (γενική).

- Πόσων χρονών είσαι (Poson hronon ise)
- Δεκατεσσάρων. (Dekatesaron)
- Η Σίλβια είναι είκοσι τριών χρονών. (I Silvia ine ikositrion hronon)
- Το μωρό είναι ενός χρόνου. (To moro ine enos hronou)

100 εκατό

Merk op dat de getallen van 101 tot 199 een -ν hebben:

- 101 εκατόν ένα
- 122 εκατόν είκοσι δύο
- 199 εκατόν ενενήντα εννιά

Voorbeeld: Η θεία μου είναι εκατόν πέντε χρονών.

200 διακόσια  
 300 τριακόσια  
 400 τετρακόσια  
 500 πεντακόσια  
 600 εξακόσια  
 700 επτακόσια / εφτακόσια  
 800 οκτακόσια / οχτακόσια  
 900 εννιάκοσια  
 1.000 χίλια

- De getallen van 100 tot 1.000 zijn onzijdig en staan in het meervoud.
- Als ze als bijvoeglijke naamwoorden worden gebruikt, kunnen ze verschillende uitgangen hebben (behalve 100).

Voorbeelden:

- Έχουν εκατόν δύο κότες στη φάρμα τους. Het zelfstandig naamwoord κότες is vrouwelijk, maar εκατό blijft onveranderlijk.
- Στο πάρτυ κάλεσαν εκατό φίλους τους. Η Ισμήνη και ο Θωμάς είχαν πεντακόσιους καλεσμένους στον γάμο τους. (καλεσμένους is mannelijk en πεντακόσιους is ook mannelijk).
- Το εισιτήριο για την Ελλάδα κόστισε χίλιες λίρες. (Λίρες is vrouwelijk)
- Το χωριό έχει επτακόσιους κατοίκους, τριακόσιους πενήντα άντρες, εκατόν τρεις

- γυναίκες και διακόσια σαράντα επτά παιδιά.
- Ο μάγειρας έχει τετρακόσιες σαράντα τέσσερις συνταγές από διάφορες χώρες. (Συνταγές is vrouwelijk).
- Στο νησί υπάρχουν τριακόσιες εκκλησίες. (Εκκλησίες is vrouwelijk).
- Η πιο κοντινή πόλη απέχει διακόσια χιλιόμετρα από εδώ. (Χιλιόμετρα is onzijdig).
- Στην Γιορτή Κρασιού καταναλώθηκαν διακόσιοι μεζέδες. (Μεζέδες is mannelijk).
- Μπορείς να μου πεις τι έκανες τα οκτακόσια ευρώ που σου έδωσα
- Η Μαριλένα συλλέγει κούπες. Έχει πάνω από διακόσιες. (Κούπες is vrouwelijk).

Als we verwijzen naar een paginanummer (pagina 1, pagina 231) of naar een oefening (oefening 1, oefening 23) zijn de nummers onveranderlijk.

Voorbeelden:

- Ανοίξτε τα βιβλία σας στη σελίδα τριακόσια τρία.
- Maar: Το βιβλίο έχει τετρακόσιες δέκα σελίδες.

*PS: de zinnen zijn niet vertaald, omdat ze voor de meesten toch heel gemakkelijk te begrijpen zijn. Voor de anderen is het dan een goeie oefening.*

## Τα παραθετικά - De trappen van vergelijking

Ο πιο καλός μαθητής zingt Γιώργος Ζαμπέτας. En Καλλίστη, de Mooiste was een van de antieke namen van Σαντορίνη. (Even ter herinnering: Santorini dankt haar naam aan de Venetiaanse Santa Irene, Heilige Irene > Σάντα Ειρήνη > Σαντορίνη).

Ο πιο καλός betekent de beste eveneens κάλλιστος, κάλλιστη, κάλλιστο de Oudgrieks overtreffende trap van het bijvoeglijk καλός, καλή, καλό: goed, maar ook, afhankelijk de context, fraai, mooi.

Bij bijvoeglijke naamwoorden hebben we gradaties van intensiteit. Iets kan groot zijn, maar hoe groot? Groter dan iets anders? Het grootste van alles? Of gewoon groot? Daarvoor gebruiken we de zogenaamde τα παραθετικά (de trappen van vergelijking). παρά = naast en θέτω = plaatsen (letterlijk vertaalt ongeveer als: de woordtypen die naast het basiswoord liggen).

We hebben 3 trappen van vergelijking: ο θετικός βαθμός (de stellende trap), ο συγκριτικός βαθμός (de Nederlandse vergrotende trap of comparatief) en ο υπερθετικός βαθμός (de overtreffende trap of superlatief).

1. De eerste, de **stellende trap**, is het bijvoeglijk naamwoord zelf μικρός (klein), δύσκολος (moeilijk) enzovoort. De overige twee kunnen op verschillende manieren worden gevormd. Afhankelijk van de context maar ook afhankelijk van de keuze van de spreker / schrijver.

### 2. De **vergrotende trap**

In het Grieks ο συγκριτικός βαθμός, van het werkwoord συγκρίνω, vergelijken. συν = samen en κρίνω = oordelen, beoordelen (vrij vertaald: ik zet ze samen naast elkaar en ik vergelijk ze).

De meest eenvoudige manier om de συγκριτικός te vormen, is door gebruik te maken van het bijwoord πιο (spreek uit: pjó) = meer.

Stel dat we willen zeggen dat het huis van Nikos groter is dan het huis van Kostas. Een vergelijking van iets ten opzichte van iets soortgelijks. Dan gebruiken we πιο + het bijvoeglijke naamwoord Το σπίτι του Νίκου είναι πιο μεγάλο από το σπίτι του Κώστα.

Een andere manier is door gebruik te maken van de uitgangen -τερος, -τερη, -τερο (voor mannelijke, vrouwelijke en onzijdige respectievelijk) voorafgaand door -ό- (en een enkele keer -ώ-), -ύ- of -έσ- afhankelijk de categorie van het naamwoord.

Voor bijvoeglijke op -ος, -η /-α, -ο de uitgangen zijn: -ότερος, -ότερη, -ότερο.

μικρός, -ή, ό (klein) > μικρότερος, μικρότερη, μικρότερο (kleiner)

νόστιμος, -η, -ο (lekker, smakelijk) > νοστιμότερος, νοστιμότερη, νοστιμότερο (lekkerder, smakelijker).

Voor de bijvoeglijke op -ύς, -ιά, -ύ hebben we de uitgangen: -ύτερος, -ύτερη, -ύτερο.

βαρύς, βαριά, βαρύ (zwaar) > βαρύτερος, βαρύτερη, βαρύτερο (zwaarder)

En als uitzondering (hoe kon het anders?) καλός en μέγανος, hoewel ze op -ος eindigen, toch vallen ook onder deze categorie:

καλός, καλή, καλό (goed) > καλύτερος, καλύτερη, καλύτερο (beter)  
 μέγανος, μέγανη, μέγανο (groot) > μεγαλύτερος, μεγαλύτερη, μεγαλύτερο (groter)

Tenslotte hebben we bijvoeglijke op -ής, -ής, -ές.  
 Bij deze zijn de uitgangen van de vergrotende trap -έστερος, -έστερη, -έστερο  
 ασφαλής, ασφαλής, ασφαλές (veilig) >  
 ασφαλέστερος, ασφαλέστερη, ασφαλέστερο (veiliger)  
 σαφής, σαφής, σαφές (duidelijk, ondubbelzinnig) >  
 σαφέστερος, σαφέστερη, σαφέστερο (duidelijker)

### 3. De **overtreffende trap**, superlatief

Ο υπερθετικός, van het ouderwetse voorzetsel υπέρ = hyper, boven en θέτω = plaatsen (dus: iets dat boven de rest staat).

De eenvoudigste manier om deze te vormen is door gebruik te maken van het bijwoord πίο in combinatie met het bijhorende bepaald lidwoord (dus: “ο πίο”, “η πίο”, “το πίο” afhankelijk het grammaticale geslacht) of de bijwoorden πολύ of πολύ πολύ of πάρα πολύ, afhankelijk van wat we willen zeggen.

Stel, bijvoorbeeld, dat het huis van Kostas het grootste huis in de buurt is. Dan zeggen we: Το σπίτι του Κώστα είναι το πιο μέγανο σπίτι της γειτονιάς (η γειτονιά - de buurt).

Ο πιο καλός μαθητής: De beste leerling

Η πιο ωραία θεα: Het mooiste uitzicht

Willen we echter zeggen dat een huis gewoon heel groot is, een kast van een huis dus, zonder dit met een ander huis te vergelijken dan gebruiken we het woordje πολύ of met een scherpe bovenop πολύ πολύ of πάρα πολύ.

### **TIP... TIP... TIP... :**

Het vormen van de παραθετικά met behulp van de specifieke uitgangen is omslachtig. Zeker voor degenen die het Grieks niet als moedertaal hebben. Je moet steeds verschillende uitgangen paraat hebben en ook nog word je gekweld door de uitzonderingen om van de onregelmatige typen maar te zwijgen. Het is wel handig in een tekst deze vormen te kunnen te herkennen maar voor actief gebruik raad men de indirecte vorming aan via de juiste bijwoorden. Bijvoorbeeld:

καλός, πιο καλός, ο πιο καλός bijvoorbeeld en dan ben je van de ellende van καλύτερος, άριστος of κάλλιστος enzovoort, af.

Αυτό το σπίτι είναι πολύ μέγανο: Dit huis is heel groot.

Αυτό το σπίτι είναι πολύ πολύ μέγανο: Dit huis is ontzettend groot.

Αυτό το φαγητό είναι πάρα πολύ νόστιμο: Dit gerecht is ongelooflijk lekker.

Daarnaast kunnen we de υπερθετικός met de hulp van een speciale uitgang vormen: -τατος. Die op zijn beurt -ότατος, -ύτατος, -έστατος kan zijn, afhankelijk van de categorie van het bijvoeglijk. (Vergelijk ook met de uitgangen van de συγκριτικός hierboven).

Voor de bijvoeglijke op -ος, -η /-α, -ο zijn de uitgangen -ότατος, -ότατη (en een tikkie ouderwets -οτάτη), -ότατο

ωραίος, -α, -ο (mooi, fraai) > ωραιότατος, ωραιότατη, ωραιότατο (ontzettend mooi)

νόστιμος, -η, -ο (lekker) > νοστιμότατος, νοστιμότατη, νοστιμότατο (heel lekker)

De op -ύς, -ιά, -ύ krijgen als uitgangen: -ύτατος, -ύτατη, -ύτατο

βαρύς, βαριά, βαρύ (zwaar) > βαρύτατος, βαρύτατη, βαρύτατο (loodzwaar).

En die op -ής, -ής, -ές, -έστατος, -έστατη, -έστατο σαφής, σαφής, σαφές (duidelijk, helder) > σαφέστατος, σαφέστατη, σαφέστατο (kristalhelder)

En natuurlijk hebben we een legertje van onregelmatige παραθετικά.

De belangrijkste op een rij:

καλός, καλύτερος, άριστος (of Oudgrieks κάλλιστος): goed, beter, best

κακός, χειρότερος, χείριστος: slecht, ...

μέγανος, μεγαλύτερος, μέγιστος: groot, ...

μικρός, μικρότερος, ελάχιστος: klein, ...

λίγος, λιγότερος, ελάχιστος: weinig, ...

πολύς, περισσότερος, πλείστος: veel, ...

απλός, απλούστερος, απλούστατος: eenvoudig, ...

### **Wenst u te adverteren in Nea Paralias?**

Neem contact op met onze webmaster: [johan@eleftheriaparalias.com](mailto:johan@eleftheriaparalias.com).

Naast 4 publicaties in ons ledenblad, wordt u ook vermeld op onze website en zorgen wij voor een link naar uw portaalsite gedurende 12 opeenvolgende maanden.



Scan de QR-code hiernaast met uw smartphone of tablet om onderhavige Nea Paralias 64 op dat toestel te downloaden en daarop te lezen.

Of typ <https://bit.ly/3uvimg5> in de adresbalk van uw internetbrowser om deze Nea Paralias 64 te downloaden en meteen op te slaan (!!!) op uw computer, tablet of smartphone.



## Wist je dat...

- ✓ Wist je dat de Grieken in 2021 zo'n 179 dagen moeten werken om belastingen en sociale premies te betalen? In 2020 moesten ze 175 dagen werken. In 2019 waren het 181 dagen en in 2018 maar liefst 186 dagen.
- ✓ Wist je dat de brand in Mati (23 juli 2018) (102 doden, ongeveer 250 gewonden, 2.500 huizen afgebrand of beschadigd) de op een na dodelijkste bosbrand van de eeuw was, na de bosbranden in Australië in 2009 waarbij 173 mensen omkwamen? Het wordt ook geteld als de zesde dodelijkste in de afgelopen 100 jaar. Bijna de helft van de huizen is nu weer bewoonbaar, maar de griezelige herinneringen blijven hangen. [https://youtu.be/338\\_xxiSyRs](https://youtu.be/338_xxiSyRs)
- ✓ Wist je dat het oudste woonhuis in Athene dateert uit het begin van de 16<sup>de</sup> eeuw? Het Benizelos-herenhuis, Αρχοντικό Μπενιζέλου, het Huis van Sint Philothei, η Οικία της Αγίας Φιλοθέης of ook προγονικό σπίτι της Αγίας Φιλοθέης, ligt in de historische wijk Plaka, in de Odos Adrianou 96. Naast de status als een herinnering aan het dagelijks leven van mensen die in de stad woonden tijdens de dagen van het Ottomaanse Rijk, is het Benizelos-herenhuis ook een populair museum. Het gebouw, een typisch herenhuis met twee verdiepingen dat kenmerkend is voor de periode van de Ottomaanse bezetting van Griekenland, en het museum gehuisvest in het historische huis benadrukt het dagelijks leven in Athene in diezelfde periode. Het huis werd gerenoveerd in de 18<sup>de</sup> eeuw. Het gebouw heeft een prachtige hagiati, een overdekte veranda, evenals prachtige bogen op de begane grond, en een binnentuin met een put, een indrukwekkende fontein en zelfs een traditionele olijfpers. Hoge muren omringen de binnentuin in het midden van het huis, wat een kenmerk is dat typisch is voor huizen uit het Ottomaanse tijdperk. Het gebouw werd in 1972 overgenomen door het Griekse ministerie van Cultuur en in 1999 overgedragen aan het Grieks-orthodoxe aartsbisdom Athene. De structuur werd vervolgens gerestaureerd en omgevormd tot een museum met steun van de Europese Unie. De renovatie van het oudste huis in Athene begon in 2008 en het museum werd in 2017 geopend voor het publiek. Bezoekers komen meer te weten te over het verhaal van de familie Benizelos en de heilige Philothei, en over de levens en tradities van de Atheense aristocratie vóór de revolutie tegen het Ottomaanse Rijk in 1821. Philothei was een Grieks-orthodoxe non die filantropisch en sociaal zeer actief was tijdens de Turkse bezetting in de 16<sup>de</sup> eeuw. Ze werd geboren in 1522 in een vooraanstaande aristocratische familie van landeigenaren, de Benizelos. Haar seculiere naam was Revoula (soms Rigoula of Paraskevoula - Ρεβούλα, soms Ρηγούλα of Παρασκευούλα). Het belangrijkste doel van Philothei was om het orthodoxe ideaal te

stimuleren en het Griekse geweten te behouden. Haar werk, in principe etnisch en religieus, ging verder dan de grenzen van Athene en werd bekend in heel Griekenland. Ze wordt beschouwd als een martelaar en werd enkele jaren na haar dood heilig verklaard. Het relikwie van de Heilige Philothei wordt bewaard in een zilveren urne in de Metropolitane Kerk van Athene. Ze wordt door de orthodoxe kerk op 19 februari geëerd.

- ✓ Wist je dat meer dan 5.000 bijenkorven werden vernietigd door de recente bosbranden in juli-augustus 2021 in Evia? Griekse dennenhoning is nu nog meer een kostbaar goedje na de bosbranden die voor het grootste deel de bijenteelt in het noorden van Evia hebben vernietigd. De recente bosbranden verkoolden meer dan 130.000 hectare bebost land in Evia. De grote verscheidenheid aan bomen en bloemen in het noorden van Evia maakte het gebied tot een hoorn des overvloeds voor bijen. Griekse honing is de vierde meest geëxporteerde honing in de Europese Unie. Griekse imkers produceerden in 2018 15.000 ton honing, waardoor het de achtste grootste producent van de Europese Unie is. Dennenhoning heeft een kenmerkende, heerlijke smaak die anders is dan bloemrijke honing, omdat de bijen worden gevoed door de micro-organismen die alleen op deze bomen leven.

- ✓ Wist je dat meer dan 500 bosbranden zijn uitgebroken in heel Griekenland in juli en augustus 2021 tijdens de ernstige en langdurige hittegolf die de temperaturen tot ongeveer 45 °C heeft doen stijgen? Na analyse van gegevens van het European Forest Fire Information System (EFFIS) verklaarde de NOA (Nationaal Observatorium Athene) dat er sinds het begin van het brandseizoen in Griekenland voor 2021 tot midden augustus in totaal 1.161.650 stremmata, of 287.049 hectare, land is verbrand. Hulp om de branden te bestrijden kwam uit alle buurlanden en ook uit Polen, Tsjechië, Kroatië, Roemenië, Oekraïne, Servië, Spanje, Israël en het Verenigd Koninkrijk. <https://youtu.be/AhyV7eF0I7o>

- ✓ Wist je dat de stad Athene heeft ingestemd met het unanieme voorstel van het bestuur van de Helleense Atletiek Federatie SEGAS om de jaarlijkse halve marathon van Athene voortaan op te dragen aan Mikis Theodorakis en een reeks culturele en sportevenementen te organiseren? De halve marathon van Athene keerde op 12 september terug naar de stad na een pauze van twee jaar vanwege de coronapandemie. De race is een van de topsportevenementen in de hoofdstad en wordt gezamenlijk georganiseerd door SEGAS en de stad Athene. <https://youtu.be/BIs8c5HoP-0>

- ✓ Wist je dat Athene al 187 jaar de hoofdstad is van Griekenland? Toen Athene op 18 september 1834 officieel werd uitgeroepen tot hoofdstad van de

nieuw opgerichte Griekse staat, was het een klein dorp met 7.000 inwoners rond de Akropolis-heuvel, een gebied met oude, Byzantijnse en middeleeuwse ruïnes met geïmproviseerde huizen eromheen. Na de moord op gouverneur Ioannis Kapodistrias in 1831 moesten de eerste politici beslissen waar de nieuwe regering en het eerste parlement zouden worden opgericht. De voorgestelde steden waren onder andere Korinthe, Megara, Piraeus, Argos en Nafplio. De belangrijkste reden was de glorieuze geschiedenis van de stad als de bakermat van de Helleense beschaving. Volgens historici was koning Ludwig I van Beieren invloedrijk op de beslissing. Hij was een groot bewonderaar van het oude Griekenland. De eerste koning van Griekenland, Otto van Beieren, gaf opdracht tot de wederopbouw van de verwoeste en veramde stad aan de Griekse architect Stamatis Kleanthis en de Beierse Leo von

Klenze met een strikte opdracht om de archeologische vindplaatsen niet te beschadigen. Ter bescherming van de oudheden vaardigde Otto een decreet uit dat de bouw op een afstand van minder dan 2.500 meter van oude Griekse ruïnes verbood, zodat antiquiteiten niet zouden beschadigd worden. Binnen vier jaar werden ongeveer 1.000 huizen gebouwd in Athene, waarvan velen geïmproviseerd, zonder architectonisch of straatplan. In de volgende jaren werd Athene de trekpleister voor Grieken, die vanuit alle delen van het land in de hoofdstad aankwamen. Toen in 1896 de eerste moderne Olympische Spelen plaatsvonden, was het beeld van de hoofdstad radicaal veranderd tot een stad van 140.000 inwoners met geweldige gebouwen en belangrijke archeologische vindplaatsen, en het commerciële en culturele intellectuele centrum van het land. Een echte hoofdstad.



## 12 Griekse goden en hun unieke supermachten

De oude Griekse goden blijven een fascinatie over de hele wereld voor liefhebbers van de Griekse mythologie. Als onsterfelijken met ongewone krachten verschijnen ze in films, boeken, videogames, podcasts en talloze academische studies. Deze goden worden vaak de Olympische goden genoemd omdat men aannam dat ze leefden op de berg Olympus, de hoogste berg in Griekenland, torenhoog boven de Golf van Thermaïkós. De Griekse goden zijn de ultieme verpersoonlijking van macht, woede, lust, toewijding en passie. Door de jaren heen blijven de Griekse mythologie en goden een nieuw publiek aantrekken en boeien.

Hoe boeiend ze ook zijn, individuele Griekse goden blijven voor velen een mengelmoes. De twaalf Olympische goden zijn Zeus, Poseidon, Hera, Aphrodite, Apollo, Artemis, Demeter, Hephaistos, Hermes, Ares, Athene en Dionysos. Andere godheden in de Griekse mythologie die vaak met hen geassocieerd worden zijn Hades, Hekate en Hestia. Naast de twaalf Olympiërs waren er nog andere godheden. Hoeveel van ons kunnen zelfs de helft noemen? Dat is lastig sinds de Romeinen Griekenland veroverden. Ze hernoemden alle goden, op één na. Zo werd Aphrodite, de godin van de liefde, door de Romeinen Venus genoemd, Zeus, de machtigste van de goden, kreeg de naam Jupiter, de oorlogsgod Ares werd omgedoopt tot Mars. Alleen Apollo, die werd vereerd door opeenvolgende Romeinse keizers, mocht zijn Griekse naam behouden.

✓ Zeus, zoon van Kronos en Rhea, zat aan het hoofd van het pantheon (πάνθεον, een eregebouw of tempel ter ere van alle goden). Hij was de Griekse god van de goden. Berucht om het gooien van bliksemschichten toen hij boos was, de hemel- en dondergod. Bekend in de Griekse mythologie om zijn talrijke erotische avonturen, verwekte hij drie van de

Olympiërs. Volkomen amoreel had Zeus meerdere vrouwen, veroveringen en kinderen.

✓ Poseidon, Ποσειδῶνας, de God van de zeeën, broer van Zeus en van Hades. Zij verdeelden de wereld onderling door loting, waarbij Zeus de hemel claimde, Poseidon de zeeën en Hades, als verliezer, de onderwereld. Poseidon vestigde een uitgestrekt territorium voor zichzelf onder de zeeën. Hades bouwde een paleis diep in de ingewanden van de aarde. Gewijd aan dolfinen met flessenneuzen en berucht voor het creëren van aardbevingen, regeerde Poseidon over de zeeën en rivieren. Om indruk te maken op Demeter creëerde hij het paard en hield hij uitgebreide stallen voor zijn hengsten op zijn onderwaterwereld. Net als Zeus had hij talrijke affaires met godinnen, nimfen en sterfelijke vrouwen.

✓ Hera was zowel de zus als een van de vele vrouwen van Zeus. Ze speelde de onzinnige rol van jaloeze vrouw, omdat Zeus voortdurend affaires had. Ze was de godin van het huwelijk en van de vruchtbaarheid.

✓ Aphrodite, Αφροδίτη, verbazingwekkend mooi, regeerde over alle zaken die met liefde te maken hadden. Ze beschermde geliefden en waakte over vrouwen tijdens de bevalling. Ze was getrouwd met Hephaistos, maar was ontrouw en had een lange affaire met Ares, met wie ze kinderen had waaronder Harmonia.

✓ Apollo, ook bekend als Phoebus, werd vereerd om zijn vermogen om te genezen en te profeteren. Hij stichtte Delphi, de thuisbasis van het belangrijkste orakel in Griekenland. Apollo was in de Griekse mythologie de broer van de godin Artemis.

✓ Artemis was godin van de jacht en beschermer van jonge meisjes en van dieren. Ze werd tijdens de jacht op wild vaak begeleid door nimfen. Zowel Apollo als Artemis waren bekwame boogschutters.

✓ Demeter, Δήμητρα, was een aardgodin en werd volgens de Griekse mythologie gevierd voor het leveren van granen aan stervelingen. Ze had een

dochter, Persephone, die ontvoerd werd door Hades, de god van de onderwereld. Het verdriet van Demeter maakte alle gewassen op aarde kapot. Nadat mensen te maken kregen met hongersnood en de goden niet meer konden dienen, vroeg Zeus Hekate en Hermes om naar de onderwereld te reizen om Hades over te halen Persephone vrij te laten.

✓ Hephaistos, φαίσιτος, was de ambachtsman onder de Griekse goden, de Leonardo da Vinci van zijn tijd. Hij was een meester-vakman, de god van de smeedkunst, het vuur en de ambachtslieden en smid van de goden. Hij was getrouwd met Aphrodite die hem bedroog met haar minnaar Ares, de oorlogsgod.

✓ Hermes, Ερμής, de boodschapper van de Griekse goden was ook de beschermer van dieven en god van de handelaars en reizigers. Hij was ook de ultieme diplomaat en vergezelde de doden naar de onderwereld. In de 19<sup>de</sup> eeuw gebruikte het Koninkrijk Griekenland de afbeelding van Hermes op postzegels, wat impliceerde dat brieven snel zouden worden bezorgd.

✓ Ares, Άρης, god van de oorlog en het geweld. Hij verpersoonlijkte bloedlust en krijgslust en passie voor oorlog.

✓ Athena is een van de belangrijkste godinnen uit de Griekse mythologie, soms aangeduid met Pallas Athena, Παλλάς Αθηνά. Ze was de godin van de hemel, wijsheid, krijgs(kunst) en de vrede. Het Romeinse equivalent van Athena is Minerva. Ze verscheen met haar uil op de Atheense tetradrachme, de zilveren munt die bij iedereen bekend staat als 'de Uil'.

✓ Dionysus, Διόνυσος, de god van de landbouw, de vruchtbare natuur, de wijnbouw en van het plezier en de dans. Hij was een god wiens invloed zich over een zeer ruim gebied uitstreckte. Hij werd in de eerste plaats vereerd als de god van de wijn. De wijn was de mooiste van zijn giften aan het Griekse volk en die werd daarom ook Διόνυσου καρπός, Dionysos' vrucht, genoemd. Hij was nooit populair bij de andere goden. Als god van vrede brengt hij mensen tot elkaar en als overwinnaar op de dood is hij god van de onderwereld. Hij had in verschillende opzichten een belangrijke invloed op het leven, denken en werken van de Grieken, en Romeinen. Alle oude Griekse tragedies waren aan hem opgedragen.



## Olympico Vision

**Z**al Griekenland ooit de permanente thuisbasis worden van de Olympische Spelen? De eerste moderne Olympische Spelen werden gehouden in Griekenland in 1896, en sindsdien heeft Griekenland gelobbyd voor de terugkeer van de Olympische Spelen. Het is niet alleen Griekenland dat het idee voorstelt. Christine Lagarde, algemeen directeur van het Internationaal Monetair Fonds, zei dat Griekenland een milieuvriendelijke locatie zou zijn om de Olympische Spelen om de vier jaar te organiseren en dat de Spelen de Griekse economie zouden stimuleren. Degenen die zich uitspreken voor een permanente thuis voor de Olympische Spelen wijzen op tekortkomingen in het biedingsproces van de gaststad, de enorme kosten voor steden om de infrastructuur te bouwen die nodig is om de Olympische Spelen te organiseren, en, niet te ontkennen, het feit dat veel van deze projecten gewoon verloren gaan nadat de Olympische Spelen voorbij zijn, een enorme geldverspilling. Het hosten van de Spelen op een permanente locatie helpt om al deze problemen aan te pakken.

Een online-beweging die Griekenland als de permanente thuis van de Olympische Spelen wil, ziet het zitten.

Het project Olympico Vision werd in december 2021 gelanceerd met de bedoeling om de Olympische Spelen permanent terug te brengen naar Griekenland. Aan de vooravond van de Olympische Spelen van 2021 in Tokio, terwijl de wereld toekijkt, keert een vrouw haar visie af van Japan en richt ze zich op Griekenland. Een

dynamische groep vrouwen staat achter de beweging met Ntolapsi Titi Theotoki, Ντολαπσι Θεοτόκη Τιτή, aan het roer van het ambitieuze project.

Afgelopen zomer maakte het Internationaal Olympisch Comité (IOC) bekend dat de Olympische Spelen van 2032 zullen gehouden worden in Brisbane, Australië. De Australische stad was de favoriet omdat aanbiedingen uit India, Indonesië, Qatar, Spanje en Duitsland de goedkeuring van de Raad van Bestuur van het IOC niet haalden. Brisbane zal de komende negen jaar de tijd hebben om de infrastructuur voor te bereiden die nodig is voor het hoogtepunt van alle sportevenementen, met enorme kosten en op verschillende locaties.

Ntolapsi hoopt dat de Olympische Spelen van 2036 op Griekse bodem plaatsvinden. Ze gelooft, net als vele anderen, dat de voortdurende verandering van locatie een gigantische verspilling is van zowel geld als mankracht. Haar logica in het streven naar de terugkeer van de Spelen naar Griekenland en citeert de woorden van twee historische Griekse figuren, de koning van Griekenland in 1886 en Konstantinos Karamanlis.

In 1976 en 1980 correspondeerde Karamanlis met de voorzitter van het IOC en verzocht om de permanente Olympische Spelen in Griekenland. Hoewel zijn voorstel toen meer werd gedictieerd door de noodzaak om het Olympische idee te beschermen dan door economische criteria, was het zijn tijd nog steeds vooruit.

Na het einde van de eerste moderne Olympische Spelen in Athene in 1896, beschouwde de Griekse

koning het als zo'n succes dat hij het IOC vroeg om te overwegen Athene de permanente thuisbasis van de Olympische Spelen te maken. In een toast zei koning George I van Griekenland dat hij hoopte dat "buitenlanders Athene zullen herinneren als de vreedzame ontmoetingsplaats van alle naties, als de rustige en permanente zetel van de Olympische Spelen." Kort daarna onderschreef het Amerikaanse Olympische team het idee van koning George en schreef dat vanwege de bestaande infrastructuur, de competente administratie van Griekenland en de historische erfenis, deze spelen nooit van hun geboortegrond mogen worden verwijderd.

Tal van landen pogen om de volgende gastheren voor de Olympische Spelen te worden in de hoop dat ze hun nationale trots zullen promoten en financieel zullen profiteren door hun gastvrijheid te tonen. Deze voordelen verbleken echter tegen de aanzienlijke kosten die nodig zijn om zo'n groots evenement te organiseren.

Toen baron Pierre de Coubertin voor het eerst het idee voorstelde om de Olympische Spelen nieuw leven in te blazen, werd hij niet ontmoedigd hoewel zijn voorstel met spot en apathie werd ontvangen. Koppig en volhardend slaagde hij erin om de eerste moderne Olympische Spelen in Athene in 1896, na 1.500 jaar, nieuw leven in te blazen. Dit was veel moeilijker, maar het gebeurde.

Op basis van de reacties tot nu toe is initiatiefneemster Ntolaptsi, afkomstig uit Drama, ervan overtuigd dat het doel haalbaar is. "Ik geloof dat er mensen zijn die echt van ons land houden en bereid zijn te vechten voor alles wat het zal helpen zonder politieke opportuniteiten of persoonlijke ambities, maar geleid door de liefde voor de humanitaire idealen waar de Olympische Spelen en uiteindelijk Griekenland voor staan. Als een authentieke Macedoniër citeer ik Alexander de Grote 'er is niets onmogelijks voor degene die het zal proberen", aldus Ntolaptsi.

Er zijn wereldwijd supporters om de Olympische Spelen terug te brengen naar Griekenland. Volgens Ntolaptsi is de missie van Olympico Vision een wereldwijde stroom van supporters te creëren, acties, programma's en initiatieven te ondernemen. Met het oog op geloofwaardige organen van het internationale maatschappelijk middenveld zal dit bijdragen tot de bevordering en uitvoering van het idee dat Griekenland als permanente gastheer van de Olympische Spelen zal fungeren. Maar ook dat een ander land of stad als organisator fungeert voor de wedstrijd die om de vier jaar wordt gehouden. Ook volgens Ntolaptsi zal de permanente ontwikkeling van infrastructuur in Griekenland met een rotatie van organiserende steden of naties economisch achtergestelde landen de kans geven om deel te nemen.

Volgens de website van de beweging Olympico Vision zijn de voordelen voor Griekenland: Griekenland is de geboorteplaats van de Olympische Spelen en het land heeft het klimaat, geopolitieke locaties, veiligheid en beveiliging met de nodige ervaring om grote atletische evenementen te organiseren. Het renoveren van de reeds bestaande

locaties en faciliteiten zal tal van mogelijkheden bieden aan Griekse gemeenten om zich te ontwikkelen en het herstelt en wekt de wereldwijde interesse in de oude Griekse cultuur. Het stimuleert de waarden van de Olympische geest door gezonde normen te creëren voor jongeren om naar op te kijken.

Olympico Vision streeft ernaar een wereldwijde stroom supporters te creëren die zal helpen bij de terugkeer van de Olympische Spelen naar de thuisbasis. Van dag tot dag doen nieuwe leden, Grieken en buitenlanders mee aan deze inspanning. Mensen van geest, van kunst, van cultuur zoeken de wedergeboorte, een herstart, voor het Olympische idee, dat kan alleen door de spelen terug te brengen naar het land van zijn geboorte. De Olympico Vision rekent op gelijkgestemde individuen om lid te worden van de non-profitorganisatie om de inspanning in geest en financieel te ondersteunen, maar ook door vrijwilligerswerk. Volgens Ntolaptsi kan iedereen meedoen, zelfs op een kleine manier. "Een simpele 'like' op onze pagina of een reactie is een grote hulp voor onze visie. Op onze website staan richtlijnen voor alle manieren waarop men een voorstander van het idee kan worden en kan helpen bij de realisatie ervan."

Als Griekse politici, het IOC en de wereld maar zouden luisteren. Misschien kunnen de Spelen in 2036 'thuiskomen' in Griekenland?

Na aanmoediging van haar man dook Ntolaptsi in de politiek als kandidaat voor de partij To Potami en vervolgens voor de partij Néa Dimokratia (Nieuwe Democratie). Haar carrière op het gebied van gezondheid creëerde de Invitation to Prevention, een gratis service die medisch advies en onderzoeken aan meer dan 5.000 burgers aanbiedt, die zich geen gezondheidszorg kunnen veroorloven.

Ntolaptsi en haar raad van bestuur bij Olympico Vision blijven de hand reiken, om deuren te openen voor de beweging. Ntolaptsi leidt een dynamische groep vrouwen en vrijwilligers. Lambrini Polygeni is vice-president en Efrosini Kitzoflou is secretaris van hun centrale kantoor in Athene. Lees meer op

<https://olympicovision.com/en/> en bezoek ook

<https://www.facebook.com/olympicovision/>

Zie ook de geschiedenis van de Olympische Stadions 1896 tot 2016 op

<https://youtu.be/2Tnem1mJaYQ> ,

<https://youtu.be/lejJmJenaEM> en

<https://youtu.be/6snHF1fR6OA>

De openingsceremonie van Athene 2004 kan je herbekijken op <https://youtu.be/YYvnr8Cpzo> en beelden van de opening in 1896 op

[https://youtu.be/TU\\_SEA1U1y4](https://youtu.be/TU_SEA1U1y4)



## Grieken en de Liefde

**V**an gepassioneerd verlangen en romantische intimiteit tot emotionele nabijheid van het gezin, er zijn veel definities van het relatieve concept van liefde. Wat is liefde? In alle waarheid is er geen enkel antwoord op deze vraag en daarom hadden de oude Grieken zes verschillende woorden om liefde te beschrijven: eros, ludus, philia, storga, agape, pragma, philautia. Ze kunnen je leven veranderen. Op zoek naar een tegengif voor de nadruk van onze moderne cultuur op romantische liefde? Misschien kunnen we leren van de verschillende vormen van emotionele gehechtheid die door de oude Grieken worden gewaardeerd.

De oude Grieken waren verfiind in de manier waarop ze over liefde spraken en ze herkenden zes verschillende variëteiten van deze belangrijkste menselijke emotie. Ze zouden geschokt zijn door onze grofheid door een enkel woord te gebruiken om 'ik hou van je' te fluisteren tijdens een maaltijd bij kaarslicht en om terloops een e-mail te ondertekenen met de woorden 'veel liefs'. Wat waren de zes soorten liefde die de oude Grieken kenden? Hoe kunnen de oude Grieken ons inspireren om verder te gaan dan onze huidige verslaving aan romantische liefde?

1. De seksuele passie, **eros**, was de eerste soort liefde, genoemd naar Eros, de Griekse god van vruchtbaarheid. Het vertegenwoordigde het idee van seksuele passie en (schoonheids)verlangen. Maar de Grieken zagen het niet altijd als iets positiefs, zoals we vandaag de dag doen. In feite werd eros gezien als een gevaarlijke, vurige en irrationele vorm van liefde die je kon grijpen en bezitten, een visie die werd gedeeld door veel latere spirituele denkers, zoals de Britse politicus en schrijver Clive Staples Lewis (1898-1963). Eros had te maken met een verlies van controle dat de Grieken bang maakte, wat vreemd is, want de controle verliezen is precies wat veel mensen nu zoeken in een relatie. Hopen velen van ons niet om stapelverliefd te worden?

De god Eros komt voor in verschillende mythologische verhalen. Het bekendste, grootste liefdesverhaal in de Griekse mythologie, is het verhaal waarin Eros door zijn moeder Aphrodite eropuit wordt gestuurd om de beeldschone Psyche te doden. Aphrodite is namelijk stikjaloers op Psyche, de personificatie van de ziel. Het equivalent van de Griekse god Eros, is in de Romeinse mythologie Cupido

2. **Ludus**, speelse liefde, verwees naar de genegenheid tussen kinderen of jonge geliefden. We hebben er allemaal een voorproefje van gehad in het flirten en plagen in de vroege stadia van een relatie. Maar we leven ook onze ludus uit als we in een bar zitten te schertsen en lachen met vrienden, of als we gaan dansen. Dansen met vreemden kan de ultieme ludieke activiteit zijn, bijna een speelse

vervanging voor seks zelf. Sociale normen kunnen fronsen op dit soort volwassen frivoliteit, maar een beetje meer ludus is misschien precies wat we nodig hebben om ons liefdesleven op te fleuren.

3. De derde variëteit van liefde was **philia** (diepe) vriendschap, die de Grieken veel meer waardeerden dan de basisseksualiteit van eros. Philia betrof de diepe kameraadschappelijke vriendschap die ontstond tussen wapenbroeders die zij aan zij op het slagveld hadden gevochten. Het ging over loyaliteit tonen aan je vrienden, bereid zijn om voor hen op te offeren, en je emoties met hen delen. Een ander soort philia, ook wel storge genoemd (van het Oudgriekse woord *στοργή* - familiale liefde), belichaamde de familiale liefde en de natuurlijke of instinctieve genegenheid tussen ouders en hun kinderen, en vice versa.

We kunnen ons allemaal afvragen hoeveel van deze kameraadschappelijke philia we in ons leven hebben. Het is een belangrijke vraag in een tijd waarin we proberen (zogezegde) vrienden op Facebook of volgers op Twitter te verzamelen - prestaties die nauwelijks indruk zouden hebben gemaakt op de Grieken.

4. De vierde liefde, en misschien wel de meest radicale, was **agape**, of onbaatzuchtige liefde voor iedereen. Agape gaat verder dan alleen de emoties in de mate van het zoeken naar het beste voor anderen. Dit was een liefde die je uitbreidde naar alle mensen, of het nu familieleden of verre vreemden waren. Agape, van het Oudgriekse woord *ἀγάπη*, werd later in het Latijn vertaald als *caritas*, wat de oorsprong is van ons woord liefdadigheid. De Britse schrijver C.S. Lewis noemde het geschenk van liefde, de hoogste vorm van christelijke liefde. Maar het komt ook voor in andere religieuze tradities, zoals het idee van *mettā* of universele liefdevolle vriendelijkheid in het Theravāda-boeddhisme (*Τεραβάντα*, traditie van de Ouderen). Er is steeds meer bewijs dat agape in veel landen in een gevaarlijke achteruitgang zit. Empathieniveaus in de Verenigde Staten zijn de afgelopen 40 jaar sterk gedaald, met de steilste daling in het afgelopen decennium. We moeten dringend ons vermogen om om vreemden te geven, nieuw leven inblazen.

5. Een andere Griekse liefde was de volwassen liefde die bekend staat als **pragma**, langdurige liefde. Dit was het diepe begrip dat zich ontwikkelde tussen lang getrouwde stellen. Pragma ging over het maken van compromissen om de relatie te helpen voortbestaan in de loop van de tijd, en het tonen van geduld en tolerantie. De internationaal bekende Duits-Amerikaanse psychoanalyticus en filosoof Erich Pinchas Fromm zei dat we te veel energie besteden aan verliefd worden en meer moeten leren hoe we verliefd kunnen worden. Pragma gaat precies over verliefd zijn - een poging doen om liefde te geven in plaats van het gewoon te ontvangen.

6. Een andere vorm van de Griekse liefde was **philautia** of zelfliefde. En de slimme Grieken realiseerden zich dat er twee soorten waren. Een daarvan was een ongezonde variëteit geassocieerd met narcisme, waarin je zelf geobsedeerd raakte en je concentreerde op persoonlijke roem en fortuin. Maar een veel gezondere versie van philautia verbetert je bredere vermogen om lief te hebben. Het idee was dat als je jezelf leuk vindt en je veilig voelt in jezelf, je veel liefde zult hebben om anderen te geven (zoals wordt weerspiegeld in het boeddhistisch geïnspireerde concept van zelfmedelijden). Of, zoals Aristoteles het zei: "Alle vriendelijke gevoelens voor anderen zijn een verlengstuk van iemands gevoelens voor zichzelf."

De oude Grieken vonden verschillende soorten liefde in relaties met een breed scala aan mensen: vrienden, familie, echtgenoten, vreemden en zelfs zichzelf. Dit in tegenstelling tot onze typische focus op één enkele romantische relatie, waarin we hopen alle verschillende liefdes te vinden die we mogelijk zouden kunnen ervaren verpakt in een

enkele persoon of zielsverwant. De boodschap van de Grieken is om de verschillende soorten liefde te koesteren en de vele bronnen ervan aan te boren. Zoek niet alleen eros, maar cultiveer philia door meer tijd door te brengen met oude vrienden, of ontwikkel ludus door de hele nacht te dansen. Bovendien moeten we onze obsessie met perfectie opgeven. Verwacht niet dat je partner je de hele tijd alle soorten liefde biedt. Dit kan er gemakkelijk toe leiden dat u een partner opzij zet die niet aan uw wensen voldoet. Erken dat een relatie kan beginnen met veel eros en ludus, en evolueer dan naar het belichamen van meer pragma of agape. Door de tijd te nemen om in kaart te brengen in hoeverre alle zes de liefdes in je leven aanwezig zijn, zou je kunnen ontdekken dat je veel meer liefde hebt dan je ooit had gedacht, zelfs als je de afwezigheid van een fysieke minnaar voelt. Het wordt tijd dat we de zes variëteiten van de Griekse liefde opnieuw invoeren in onze dagelijkse manier van spreken en denken.



## Steun aan slachtoffers

### Financiële steun aan slachtoffers van de bosbranden in Griekenland

In augustus 2021 werden het eiland Evia, verscheidene plaatsen in de Peloponnesos en de streek ten noorden van Athene geteisterd door hevige bosbranden die heel moeilijk onder controle geraakten.

Duizenden hectare bos gingen in de vlammen op en er werden veel mensenlevens verwoest. Als

Griekenlandliefhebbers zijn we diep getroffen door deze gebeurtenissen en voelen mee met de Grieken.

Eleftheria Paralias vzw heeft een financiële gift van 300 euro overgemaakt aan het Rode Kruis Griekenland die ervoor zorgt dat de getroffen mensen de hulp krijgen die ze nodig hebben.

### Financiële steun aan slachtoffers van de overstromingen in België

Midden juli 2021 werd ons land, vooral Wallonië, geteisterd door verwoestende overstromingen.

Vele slachtoffers hebben letterlijk niks meer.

Eleftheria Paralias vzw heeft een financiële gift van 300 euro overgemaakt aan het

Rode Kruis België die hiermee zorgt voor voedselhulp, opvangcentra, huisvesting, financiële steun aan meest kwetsbare mensen en psychosociale hulpverlening.

### Wenst u lid te worden?

Iedereen die Griekenland in zijn hart draagt, kan lid worden door storting van het lidgeld op bankrekening BE67 0014 7876 4087 (BIC: GEBABEBB) op naam van Eleftheria Paralias vzw, A. J. Witteryckstraat 14, 8310 Assebroek.

### Lidgeld 2021:

- 14 € (jaarlijks) voor leden die het ledenblad, uitnodigingen en informatie **via e-mail** wensen te ontvangen
- 20 € (jaarlijks) voor leden die het ledenblad, uitnodigingen en informatie **via de post** wensen te ontvangen
- Steunende leden: 25 € / jaar - Ereleden: meer dan 25 € / jaar

Het lidmaatschap loopt van 1 januari tot 31 december  
Het lidgeld telt voor alle personen van éénzelfde gezin en die onder één dak samenwonen



- ◆ Een deel van de Pineios, een van de grootste rivieren van Griekenland droogde in augustus volledig uit. Over een afstand van ruim 25 kilometer was er geen druppel water te bespeuren. De rivier Pineios stroomt van de Pindus bergen door de Thessalische vlakte en mondt uit in de Egeïsche Zee, ten noordoosten van de Vallei van Tempe, Κοιλιάδα Τεμπών, in de buurt van Stomio. Het creëert een grote delta, bekend om zijn schoonheid en om de aanwezigheid van veel diersoorten die worden beschermd door internationale milieuverdragen. De totale lengte van de rivier is 205 km. De bron ligt in de buurt van het dorp Malakasi, op de oostelijke helling van de Pindus, ten oosten van Metsovo. De regio Meteora en de stad Larissa liggen langs de Pineios. De stad Trikala ligt aan de zijrivier, de Lithaios. <https://youtu.be/yVTU5pBaIY>
- ◆ De enorme branden in augustus 2021 leverden veel hallucinante, bloedstollende beelden, zoals in deze reportage van het Britse ITV: <https://youtu.be/F4PcJKPECxk>. De branden waren ook aanleiding tot veel Griekse en internationale kritieken, zie de reportage op Deutsche Welle English: [https://youtu.be/ApupAZny\\_QY](https://youtu.be/ApupAZny_QY)
- ◆ DESMOS is een non-profitorganisatie (vzw) die al een fonds had dat gericht was op de wederopbouw na de verwoestende brand in Mati van 2018. Nu werd een nieuw fonds opgericht voor de branden van augustus 2021 evenals voor andere behoeften van de Griekse samenleving. <https://www.desmos.org/>
- ◆ Het radioprogramma Zomer in het Zuiden, Καλοκαίρι Στο Νότο, met Giorgos Balothiaris en Gogo Verigos realiseert ieder jaar een video waarin ze een ultieme zomerhit presenteren! Just Μπύρες, Enkel Bier uit 2018 was een unieke Griekse parodie op Beat it van Michael Jackson. Op Kreta kan van alles gebeuren! Te zien op <https://youtu.be/L44hPrsSOCg> en de Athene-versie op <https://youtu.be/7RhArWo9A8Q>). In 2019 brachten ze de Kretenzische Casa De Papel (<https://youtu.be/8XarxHzAllg>). In 2020 werden de Rakibusters ingezet op Kreta om de wereld te redden!!! En ja, de echte remedie tegen het coronavirus kwam van Kreta, te zien op <https://youtu.be/8XarxHzAllg>  
Dit jaar, 2021, het 18<sup>de</sup> opeenvolgende jaar, brachten ze een video die inspeelt op de gevolgen van de derde dosis van het vaccin die de inwoners van een dorp op Kreta in Zombies muteerde!!! De Kretenzische thriller is er! <https://youtu.be/6131PqJ-ULQ> (Griekstalig gezongen, Engelstalige ondertitels)  
Zomer in het Zuiden, Καλοκαίρι Στο Νότο, is een samenwerking van 4 radiostations op Kreta om 's zomers live uit te zenden over het hele eiland. <https://www.kalokairistonoto.com/>
- ◆ In onze vorige Nea Paralias nummer 63 hadden we het over Alexander de Grote en de steden die hij stichtte. In een afgelegen deel van Noord-Pakistan wordt een stam, de Kalash, die vermoedelijk afstamt van Alexander de Grote, geconfronteerd met culturele vernietiging. De afstammelingen leven volgens culturele praktijken die botsen met die van de islamitische Pakistanen die hen omringen. Hun identiteit wordt voortdurend ondermijnd. Hulp komt in de vorm van vrijwilligers uit Griekenland die geloven dat het Kalash-volk deel uitmaakt van hun eigen oude geschiedenis en het waard is om te behouden. Er worden nieuwe faciliteiten gebouwd, maar dergelijke hulp heeft een prijs. Of het nu feiten of fictie is, de Kalash realiseren zich de commerciële waarde van hun oprichtingsmythe en willen deze dus graag behouden. Het is echter hun spirituele leven en overtuigingen waarvan ze denken dat ze worden bedreigd door de groeiende vijandigheid van fundamentalisten. Met banen en geld beloofd aan degenen die zich bekeren, hebben meer dan 6.000 met tegenzin hun traditionele klederdracht opgegeven om moslim te worden. Voor het Kalash-volk blijven zowel hun verleden als hun toekomst onzeker. Zie een Australische documentaire uit 2003 op [https://youtu.be/iv8an\\_dWTuE](https://youtu.be/iv8an_dWTuE)
- ◆ Kreta is het grootste eiland in Griekenland en het vijfde grootste in de Middellandse Zee. Hier kan je de overblijfselen van briljante beschavingen bewonderen, glorieuze stranden, indrukwekkende berglandschappen, vruchtbare valleien en steile kloven verkennen en genieten van de rijke gastronomische cultuur van het eiland. Kreta is immers een klein universum vol schoonheden en schatten die je waarschijnlijk een leven lang nodig hebt om te ontdekken! Deze prachtige video is in UHD, stream dus naar jou tv: <https://youtu.be/5JiTSTHoMOA>

### **Griekse taverna 't Orakel - de Alfa en Omega van de Griekse keuken ..... (advertentie)**

Elke dag bereiden wij een selectie van een beperkt aantal verse gerechten uit het aanbod en Griekse taart. Alle gerechten kunnen vooraf gereserveerd worden en zullen 's middags of 's avonds klaar staan. Zo zijn jullie lievelingsgerechten altijd verkrijgbaar. Alle gerechten kunnen ook afgehaald worden mits bestelling vooraf. Feesten met Griekse gerechten thuis (communiefeest, verjaardagsfeest, babyborrel, bedrijfsfeest, ...)? Alles is bespreekbaar. Voor meer info, contacteer 't Orakel-team: Soula, Elena en Johan altijd tot uw dienst!!! Telefonisch: 04 86 40 11 34 en 04 87 68 42 82

- ◆ De Britse premier Boris Johnson wijdde zijn toespraak op de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties aan de klimaatverandering en gaf daarbij een knipoog naar de oude Griekse god Boreas: "... ik overweeg om mijn naam te veranderen in Boreas Johnson ter ere van de (Griekse) God van de Noordenwind." <https://youtu.be/bufxxSBCMH?t=109>  
Oude Grieken geloofden dat het weer het resultaat was van goddelijke activiteit. Wind, in het bijzonder, werd geassocieerd met de Anemoi, of de Griekse goden van de wind. De Anemoi zijn de vier goden genaamd Boreas, Zephyrus, Notus en Eurus, die elk een kardinale richting krijgen, afhankelijk van de manier waarop de wind waait, en een seizoen. Boreas (Βορέας) is de Griekse god van de noordenwind, die koud is en daarom verbonden is met de winter. Hij wordt beschreven als extreem sterk met een gewelddadig humeur. Vaak wordt Boreas afgebeeld als een gevleugelde oude man met lang haar en een baard. De eerste van de Anemoi wordt vaak afgebeeld met een schelp en een lange mantel. De tweede van de Anemoi, Zephyrus, is de god van de westenwind, die de zachtste van alle winden is. Zephyrus wordt verondersteld de bringer van de lente te zijn, volgens de Griekse mythologie, en woonde in een grot in Thracië, Noord-Griekenland. Notus, of Notos, was de Griekse god van de zuidenwind, die werd gekoppeld aan de hete, droge wind van de midzomer. Ook geassocieerd met de stormen van de nazomer en de vroege herfst, werd hij door boeren gevreesd als een vernietiger van gewassen.  
Boris is een voornaam van Slavische (Bulgaarse) oorsprong. Boris, Борис, betekent strijder.
- ◆ Assos is een klein maar opmerkelijk kleurrijk en pittoresk dorpje op het Ionische eiland Cephalonia. Zonder twijfel een van de verborgen juweeltjes van Griekenland. Bekijk in UHD op <https://youtu.be/7qsBMEBLEzM>
- ◆ Bouzouki-virtuoos Manolis Chiotis was ooit de ster van de Griekse muziek. Hij zorgde voor een revolutie in de Griekse muziek met zijn bouzouki met vier dubbelkorige snaren en maakte muziek uit Griekenland populair over de hele wereld, zelfs in het Witte Huis. Vanaf 1900 en tot de jaren veertig had de bouzouki drie dubbelkorige snaren (trichordo). Chiotis, geboren op 21 maart 1921 in Thessaloniki was al van jongs af aan geïnteresseerd in muziek. Hij kreeg twee kinderen met zijn eerste vrouw. Hij en zijn muzikale partner Linda scheidden in 1967. Chiotis stierf op zijn 49<sup>ste</sup> verjaardag in 1970 als gevolg van hartproblemen. Een paar maanden voor zijn dood speelde Chiotis, samen met twee andere Griekse muzikanten, muziek buiten de gevangenis waar zijn vriend Mikis Theodorakis werd vastgehouden door de Griekse junta. Ze speelden de liederen uit solidariteit met alle artiesten, muzikanten en denkers die in die tijd onder het extreemrechtse militaire regime werden vastgehouden en gemarteld. Zie Μανώλης Χιώτης en Μαίρη Λίβτα in [https://youtu.be/Rul2IA8Qy\\_A](https://youtu.be/Rul2IA8Qy_A) en <https://youtu.be/yw36yk7FcJU>
- ◆ De *Athens Key* is een ideale reisgenoot voor iedere potentiële bezoeker van Athene en tal van andere bestemmingen in Griekenland: <https://www.athenskey.com/>
- ◆ Happy Traveller is een reisprogramma op Skai TV. In zes seizoenen hebben ze 236 afleveringen vol indrukwekkende beelden gebracht, uit meer dan 80 landen en bestemmingen, ook in Griekenland zelf. Het gezelschap van Happy Traveller stopt er niet mee en in september 2021 is het zevende reisseizoen van start gegaan, vol eetlust voor nieuwe excursies en verlangen naar nieuwe avonturen. Vele afleveringen zijn terug te vinden op YouTube. Een overzicht uit 2019 is te zien op <https://youtu.be/OxVLTJvoSnE>.  
Happy Traveller is op zaterdagavond live te zien op SKAi tv en op pc op <https://www.skaitv.gr/live-of-livestream> (pc, tv) op [https://skai-live.siliconweb.com/media/cambria4/index\\_bitrate2000K.m3u8](https://skai-live.siliconweb.com/media/cambria4/index_bitrate2000K.m3u8)  
Bestemmingen in Griekenland kan je terugvinden op deze map: <https://happytraveller.gr/map/>  
Eftychis Bletsas, Ευτύχης Μπλέτσας, de presentator van het favoriete programma, was natuurlijk ook in Brugge, "voor een roadtrip in middeleeuwse steden met bewonderenswaardige architectuur en stevig streetfood! ... een unieke roadtrip naar het land van mosselen en friet, wafel en chocolade."  
Bekijk deze "Belgische" aflevering op <https://youtu.be/f36zg4-QBFw>
- ◆ De Portara, de grote marmeren poort die op het eilandje Palatia (Naxos) staat en rond de 6<sup>de</sup> - 7<sup>de</sup> eeuw vóór Christus werd gebouwd, levert schitterende beelden bij zonsondergang, zoals in deze video: <https://youtu.be/egY2pf6t3ME>
- ◆ Tijd voor een reisje naar Athos en tot rust te komen met de mooiste monniksgezangen (monastieke liederen). Deze video uit 2020 is in UHD, stream het dus naar uw tv: [https://youtu.be/rof-a\\_lja1M](https://youtu.be/rof-a_lja1M).
- ◆ In volgende video zie je Mikis Theodorakis tijdens een meeting in oktober 2017 in zijn ouderlijk huis in Galatas: <https://youtu.be/bpToMO9ERIO>
- ◆ Als afsluiter van deze Nea Paralias moet je zeker nog een aangrijpend fragment bekijken van het concert *All Greece for Mikis – 1.000 Voices* - Όλη η Ελλάδα για τον Μίκη – 1.000 Φωνές - dat plaatsvond op maandag 19 juni 2017, in aanwezigheid van Mikis Theodorakis. De grote, legendarische componist, toen reeds bijna 92, arriveerde op het podium zittend in een rolstoel, bekeek het concert vanaf de eerste rij, terwijl hij zichtbaar ontroerd de afsluiting dirigeerde met het nummer Άρνηση, met tranen in de ogen. [https://youtu.be/4\\_pIGAm1ovA](https://youtu.be/4_pIGAm1ovA). Beelden die menig Griekenlandliefhebber lang zullen bijblijven...

